

# UNSTRUT-ECHO

Ausgabe 01

Lokalausgabe für die Region Artern, Wiehe und Roßleben

Verteilung kostenlos an die Haushalte in: Allerstedt, Artern, Borxleben, Bottendorf, Bretleben, Bucha, Donndorf, Edersleben, Garnbach, Gehofen, Hechendorf, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Kleinroda, Kloster-Donndorf, Langenroda, Lossa, Memleben, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Oberröblingen, Reinsdorf, Ringleben, Ritteburg, Roßleben, Schönwerda, Schönfeld, Voigtstedt, Wendelstein, Wiehe, Wohlmirstedt und Zeisdorf.

UNSTRUT-ECHO/01 · Freitag, 15. Dezember 2023, 18. Jahrgang · Nr. 24, KW 50/2023 · Nächste Ausgabe KW 03/2024 · Tel. 034672 6968-0 - Fax: 6968-10

*Wir wünschen allen Kunden,  
Geschäftspartnern, Lesern und unseren  
fleißigen Zustellern eine besinnliche  
Weihnachtszeit und alles Gute  
für das neue Jahr.  
Das Team des Unstrut-Echos*

**COMPUTERPROBLEME?**  
**Hier gibt es Hilfe!**  
PC/Laptop/Handy & mehr  
Verkauf, Reparatur, Aufrüstung, Beratung  
Internet/Mobilfunk/Datenschutz/IT-Sicherheit

*Wir bedanken uns bei unserer lieben  
Kundschaft und wünschen frohe Weihnachten!*  
*Ihr Maik Sandmüller*

**034672 699533**

kontakt@itmaik.de  
WhatsApp: 01706187801  
An der Gärtnerei 18 • 06642 Kaiserpfalz  
mehrfach zertifizierter Fachbetrieb & Ausbilder  
itmaik.de

## Schrott & Buntmetall Annahme und Abholung

S1-Recycling GmbH & Co.KG  
Gewerbegebiet Weinlager  
06526 Sangerhausen  
03464-5899831

*Wir wünschen unseren Kunden  
besinnliche Weihnachtsfeiertage und  
einen guten Start ins neue Jahr.*

Sitz  
Oberreißen

*Wir bringen  
Ihnen Wärme  
ins Haus!*

**BRIKETT'S**  
(lose und gesackt)  
Kaminholz im Netz  
Heizöl zum aktuellen  
Tagespreis

Bestelltelefon: **036373 9696-0**

*Allen Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!*

TAXI und  
MIETWAGEN **TAXI** 034672  
**91111**

- Sitzende Kranken- und Dialysefahrten
- Fahrten mit mehreren Kleinbussen
- Kurierfahrten • Rollstuhlfahrten

*Unseren Fahrgästen danken wir für Ihr Vertrauen  
im zurückliegenden Jahr und wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest.*

Ronald Dittmann • Ernst Thälmann Str. 26  
06571 Roßleben-Wiehe OT Roßleben



Michael Frank  
Malermeister

## Michael Frank Malermeister

Rößbach 11 • 06571 Roßleben-Wiehe • Tel.: 0173 6765943  
info@maler-mf.de • www.maler-mf.de

### Was bieten Wir?

- professionelle, kundenorientierte Beratung
- faires Preis-Leistungsverhältnis
- qualitativ hochwertigste Materialien

### 1. Malerarbeiten

- Tapeten u. Wandbeläge in kreativer Ausführung
- untergrundorientierte Beschichtungen
- dekorative Gestaltungstechniken
- Fertigstuckelemente
- diverse Lackierarbeiten
- Schimmelbeseitigung

### 2. Bodenarbeiten

- Untergrundaufbau
- Designbeläge (Klick- u. Klebevariante)
- Laminat u. Fertigparkettböden
- Dielen u. Parkettbödenaufbereitung (in Coop.)

### 3. Sonstiges

- Putzarbeiten
- Trockenbau
- diverse Wärmedämmverputzsysteme anbringen
- Kratzer und Fleckenentfernung auf Möbeln, Fliesen und andere Oberflächen

## Wenn die Stimmung umschlägt

**RECHTSANWÄLTE  
SCHÖTZ-  
HEINRICH**  
Tel.: 034672 96899

*- im übrigen frohe Weihnachten -*

## TAXI STOLZE-WOLF UNSER SERVICE MIT ♥

☎ 03466 31154

- Krankenkassen- u. Dialysefahrten
  - Chemo- u. Strahlentherapiefahrten
  - Fahrten zur Kur • Flughafentransfer
  - Großraumtaxi • Rollstuhlfahrten
  - Liegendtransporte
- 06556 Artern  
Am Solgraben 7  
Fax: 03466 740809  
[www.taxi-artern.de](http://www.taxi-artern.de)

*Wir danken unseren Fahrgästen für Ihre Treue  
und Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und  
Ihren Familien ein frohes Fest.  
Bleiben Sie gesund!*

**AS Mineralöle GmbH**  
Am Anger 8 a • 06571 Roßleben-Wiehe  
OT Wiehe • Tel. 034672 9580 • Fax 95899

**Heizöl • Heizöl-Premium Plus  
Diesel • Vergaserkraftstoffe  
• Tankreinigung**

**DIE MEISTERWERKSTATT**  
freundlich & kompetent

mit **DEKRA** PRÜFSTÜTZPUNKT

• Tankstelle Wiehe und Roßleben

*Allen Kunden sagen wir herzlichen Dank für  
ihre Treue und wünschen ein frohes  
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

## AUTOHAUS WALTER

2x in Ihrer Nähe... ŠKODA



Leubinger Straße 8  
99610 Sömmerda  
Tel.: 0363431600  
Fax: 03634316019



Roldislebener Straße 1  
99636 Rastenberg  
Tel.: 03637782900  
Fax: 036377829020

**www.skoda-walter.de**

*Frohe Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!*

## Kunstschmiede Roßbach GmbH

Am Schliffer 3 | 06571 Roßleben-Wiehe

### Wir fertigen für Sie:

- Hoftore mit Zierelementen und Kunststoffpaneelen
- Elektrische Antriebe für Schiebe- und Flügeltore
- Treppen, Edelstahl und kunstschmiedeeiserne Geländer und Zäune

[www.kunstschmiede-rossbach.de](http://www.kunstschmiede-rossbach.de)  
Tel. 034672 82274 | Fax: 034672 82278  
oder Mobil: 0172 3691678

*Unserer werten Kundschaft, allen Bekannten und  
Geschäftspartnern wünschen wir besinnliche  
Stunden zum Weihnachtsfest, viel Glück und  
Gesundheit zum Jahreswechsel, verbunden mit  
dem Dank für die gute Zusammenarbeit.*



## Kolumne Computerhilfe: Rohes Fest und Guten Wutsch!

Es ist Mitte Dezember und alle sind ebenso mittendrin. WhatsApp ist voll mit lustigen animierten Bildern, von flauschigen Entenküken bis unbedeutende junge Damen. Die einen machen schon mal Hunger auf den Braten, zu dem sie heranwachsen werden. Die anderen wollen wahrscheinlich Schwefelhölzer verkaufen. Das Mailpostfach ist voll von total persönlichen Glückwunsch-Kettenbrief-Weiterleitungen. Dazu pingt heute zum dritten Mal die SMS mit dem Paketverfolgungs-Trojaner. Der wechselt wild zwischen Zoll-Virus, Amazon-Ransomware und DHL-Spam, wie die LED-Lichterkette von Temu die Farben. Jetzt bitte noch schnell an Brot für

die Welt spenden und ein paar Wale und Tiger retten - für nur 5 Euro im Monat sind Sie dabei und dürfen dann mit gutem Gewissen auch 2024 einen besseren Menschen im Spiegel erblicken. An der Supermarktkasse ist jetzt endlich Zeit, um all den Lieben im Handy den ganzen Datenmüll weiterzuleiten, damit die Wirtschaft am Laufen bleibt. Die Menschen dort im Display sind uns sowieso viel lieber als dieses Gesindel aus Nazis und Gutmenschen, was nur physisch im Weg rumsteht. Die auf dem Display riechen nicht, husten einen nicht an und vergeben immer Daumen nach oben. Davon können sich die 3D-Avatare ruhig mal eine

Scheibe abschneiden. 2024 wird sowieso viel besser - noch mehr künstliche Intelligenz (für natürliche hat es ja bekanntlich nicht gereicht), noch mehr News - egal ob Fake oder Fnord und bitte noch mehr Energieverschwendung durch Datenmüll und schlechte Akkus. Wir brauchen dringend die 4-Stunden Woche bei vollem Lohn-Ausgleich - Work-Life-Balance und so - Sie verstehen das... Na dann: Auf in ein neues Jahr - entweder voll digital oder auch einfach mal ohne Bildschirm...

**Maik Sandmüller,**  
Fachinformatiker und Sachverständiger für Datenschutz  
maik@itmaik.de

# Kleinanzeigen im Unstrut-Echo

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944 36160 • www.wm-aw.de • Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**Einzelnachhilfe beim Schüler/in zu Hause**  
Alle Klassen, alle Fächer, alle Orte auch für das Bildungspaket  
ART 03466-339897 NMB 03445-234775  
SOM 03634-319110 www.abacus-nachhilfe.de

**Massivholztreppe Top Qualität** günstig im Preis direkt vom Hersteller, Tel. 034672 65563

**Garten- u. Grünanlagenpflege,** Grabpflege, Entrümpelungen und mehr, Winklers Dienstleistungen, Tel. 034673 153447

**3 Hundewelpen (Rüden)** abzugeben, Rasse Bolonka, ohne Papiere, geb. 14.09.2023, entwurmt und geimpft, auf Wunsch auch gechipt, mit Impfpass, Anfragen unter Tel.: 01739095183

**Verkaufe Sammlerpuppen** mit Zertifikat, Preis nach VB., Tel.: 03466 301803

**Futtermühen handgeerntet** 50 kg 8 €, Mühle Trautmann Lodersleben Tel.: 034771 22024

### Immobilien

**Memleben, 55 m², 3-R-WHG,** Erdgeschoss ab 1. Jan. zu vermieten, GM 270,- € zzgl. Betr. u. Heizk., Tel.: 034672 81787  
**Zu vermieten 4-Raum-Wohnung** in Bottendorf, Parterre mit sep. Eingang und Nebenglass,

auch geeignet für Büro bzw. Geschäftsräume, zu erfragen unter Tel.: 034672 935559

**Achtung! Wir suchen EFH, DHH + RH** im Kyffhäuserkreis u. anl. Kreisen. Stressfr. Abwickl. des Verkaufes, Organis. d. Energieausweises, Einhol. aller Obj.unterlagen, z.B. Grundb.- u. Katasterblatt, Probl.klärung m. Behörden u. Gerichten, Bewertung (geprüfter Immobilienbewerter), vollst. Organis. d. Kaufvertragsabw., Bewerbung a. quali. Plattformen (Immoscout usw.) Über 25 Jahre Erfahrung rund ums Haus, auch Acker- u. Waldflächen. **Goldberg-Immobilien Sangerhausen GmbH, 03464 570157 oder 0173 4548000, info@goldberg-immobilien-sangerhausen.de, immer erreichbar**

**HAUSVERKAUF**  
Wir übernehmen den Verkauf.  
- vertraulich und preiswert  
Vermittler Grabow  
Tel.: 0176 23401389

**Ahlisdorf, EFH, Wfl. ca. 120 m², Gst. 548 m², Bj. 1991,** Heizung: Nachtspeicher, Energiebedarfsausweis 170,6 kWh/(m²a), Klasse: F VHB: 130.000 Euro zzgl. 3,75% MC, Tel. 034771 22870 [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Höhnstedt, EFH, Wfl. ca. 120 m², Gst. 499m²+500m²** Pachtland, Bj. um 1959, Heizung Öl, Energiebedarfsausw. 254,6kWh/(m²a) Klasse H, VHB: 180.000 Euro zzgl. 3,75% MC, Tel. 034771 22870 [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Kahlwinkel, EFH, Wfl. ca. 120 m², Gst. 924m², Bj. um 1910,** Heizung Öl, Energiebedarfsausw. 295,0 kWh/(m²a) Klasse H, VHB: 79.000 Euro zzgl. 3,75% MC, Tel. 034771 22870 [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Gehofen, EFH mit Einliegerwohnung, Wfl. ca. 200 m², Gst. 1070 m², Bj. um 1950/1991,** Heizung: Flüssiggas, Energiebedarfsausw. 159,9 kWh/(m²a) Klasse E, VHB: 220.000 Euro zzgl. 3,75% MC, Tel. 034771 22870 [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Ringleben, EFH, Wfl. ca. 140 m², Gst. 2782 m², Bj. 1960,** Ölheizung, Energiebedarfsausw. 199,03kWh/(m²a) Klasse F, VHB: 135.000 Euro, 3,75% MC, Tel. 034771 22870 [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Höhne Immobilien** - suchen EFH in und um Eisleben - Tel. 034771 22870 - „Seit 32 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Höhne Immobilien** - suchen EFH in und um Sangerhausen - Tel. 034771 22870 - „Seit 32 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Höhne Immobilien** - suchen EFH in Roßleben, Wiehe und Umgebung - Tel. 034771 22870 - „Seit 32 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Höhne Immobilien** - suchen EFH in und um Leuna - Tel. 034771 22870 - „Seit 32 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Höhne Immobilien** - suchen EFH in Asendorf und Teutschenthal - Tel. 034771 22870 - „Seit 32 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de)

**Sie wollen Ihr Haus verkaufen?** „Seit 31 Jahren ihr Immobilienprofi in der Region“. Wir erstellen Ihre Wertermittlung zeitnah, professionell, kostenlos und begleiten Sie unkompliziert und rechtssicher bei dem Verkauf Ihrer Immobilie.

Vereinbaren Sie einfach mit uns einen Termin unter der Tel. 034771 22870 [www.hoehne-immobilien.de](http://www.hoehne-immobilien.de), [info@hoehne-immobilien.de](mailto:info@hoehne-immobilien.de), Immobilienbüro Petra Höhne, Siedlung 26, 06268 Nemsdorf-Göhrendorf

### Bekanntschaffen

**Wo gibt es den großen stattlichen Mann, gerne XXL-Typ, wo ich 76 J., 1,78 m, verwitwet, nochmal eine Schulter zum Anlehnen finden und wieder Freude an gemeinsamen Unternehmungen**

habe? Zuschr. bitte unter Chiffre 03146 an Unstrut-Verlag Wiehe GmbH, Im Gewerbegebiet 1, 06571 Roßleben-Wiehe OT Wiehe

**UNSTRUT-ECHO**  
Tel: 034672 6968-0  
Fax: 034672 696810  
**Anzeigen:**  
[Anzeigen@unstrut-verlag.de](mailto:Anzeigen@unstrut-verlag.de)

Roland Geißler  
**Großer Wanderführer Unstrut**  
Mit Radroutenvorschlägen  
Das 324 Seiten umfassende Buch hat Taschenbuchformat und passt somit in jeden Wanderanorak. Es kostet 9,95 Euro und ist in der Redaktion vom Unstrut-Echo in Wiehe, Im Gewerbegebiet 01, (Telefon 034672 696811) käuflich zu erwerben.

**Verstopfte Abflussrohre**  
**ROHR - SERVICE - ARNDT**  
• Kanal- und Rohrreinigung • Entsorgung  
• Kanal TV-Inspektion • Miettoiletten  
06526 Sangerhausen • Hasentorstr. 10a • Tel. (03464) 579144  
**Notruf: 0177/538 96 79**  
Tag + Nacht - Rufen Sie uns an! S44/49/08

Das nächste **Unstrut-Echo** erscheint am  
**19. Januar 2024**  
**Anzeigenannahmeschluss\*:**  
**12. Januar 2024**  
\*Redaktion (Texte) nur nach Absprache

**UNSTRUT-ECHO**  
UNSTRUT-Verlag Wiehe GmbH  
**Impressum**  
Geschäftsstelle: Im Gewerbegebiet 1, 06571 Roßleben-Wiehe OT Wiehe  
Tel. 034672 6968-0  
Fax: 034672 6968-10  
E-mail-Adressen  
[Redaktion@unstrut-verlag.de](mailto:Redaktion@unstrut-verlag.de)  
[Anzeigen@unstrut-verlag.de](mailto:Anzeigen@unstrut-verlag.de)  
[www.unstrut-verlag.de](http://www.unstrut-verlag.de)  
Geschäftsführung: Kathrin Ernst  
Redaktion und Anzeigen: Tel. 034672 696811  
Erscheinung: 14-tägig mit einer Gesamtauflage von 48.000 Exemplaren.  
Redaktionsschluss:  
Freitag vor Erscheinen 15.00 Uhr  
Anzeigenannahmeschluss:  
Montag vor Erscheinen 15.00 Uhr  
Druck: Schenkelberg Druck Weimar GmbH, Osterholzstraße 9, 99428 Grammetal-Nohra  
Erscheinungstag: Freitag  
Verteilung: 48.000 Die Verteilung erfolgt kostenlos an die Haushalte der im jeweiligen Titel bezeichneten Städte und Gemeinden mit allen Ortsteilen.  
Ausgabe 01: Raum Artern, Roßleben-Wiehe  
Ausgabe 02: Raum Bad Frankenhausen, Heldrungen, Kölleda, Rastenberg, Buttstädt  
Ausgabe 03: Raum Nebra, Bad Bibra, Laucha  
Ausgabe 04: Raum Querfurt, Allstedt, Schraplau, Rößlingen  
Herausgeber ist der Verlag  
Gültig ist die Preisliste Nr. 1/2021 in Verbindung mit unseren allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen.  
Der Verlag identifiziert sich nicht mit der Meinung freier Mitarbeiter. Texte und Anzeigen, insbesondere Termine, werden nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr, veröffentlicht. Manuskripte und Fotos werden nicht zurückgesandt. Urheberrecht besteht für alle vom Verlag gesetzten Texte und Anzeigen.

**IHRE KLEINANZEIGEN IM UNSTRUT-ECHO**

Bitte in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und hinter jedem Wort oder Satzzeichen ein Kästchen freilassen.

	1	PRIVAT	GESCHÄFTL.
	2	inkl. MwSt.	ohne MwSt.
	3	die ersten 5 Zeilen für	die ersten 5 Zeilen für
	4	gesamt	20,- Euro
	5	15,- Euro	+ MwSt.
	6	16,-	22,-
	7	17,-	24,-
	8	18,-	26,-
	9	19,-	28,-
	10	20,-	30,-
	11	21,-	32,-
	12	22,-	34,-
	13	23,-	36,-
	14	24,-	38,-
	15	25,-	40,-

**Mandats-Referenz:**

Euro \_\_\_\_\_  sollen abgebucht werden  bar

Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ (nur für telef. Rückfragen)

Bank \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Bei Chiffre-Anzeigen hier ankreuzen:  
 + 4,- Euro Chiffre-Gebühr bei Zusendung  
 + 2,- Euro Chiffre-Gebühr bei Selbstabholung

Ihre privaten Kleinanzeigen können Sie in unseren Geschäftsstellen aufgeben, oder schicken Sie Ihren ausgefüllten Coupon an:

**UNSTRUT-Verlag Wiehe GmbH**  
Im Gewerbegebiet 1 | 06571 Roßleben-Wiehe OT Wiehe  
Tel. 034672 6968-0 | Fax 034672 6968-10  
E-Mail: [anzeigen@unstrut-verlag.de](mailto:anzeigen@unstrut-verlag.de)

# IFA-Schrauber sagen Danke



**Udersleben** - Die IFA-Schrauber Bad Frankenhausen e.V. bedanken sich für ein gelungenes Jahr 2023 bei allen Sponsoren, Helfern und Oldtimer-Freunden. Besonders erfolgreich, aber dennoch herausfordernd war das 6. IFA- und Oldtimer-Treffen vom 21. bis 23. Juli, bei dem sich mehrere Tausend Sammler und interessierte Besucher versammelt hatten. Für uns war es ein unfassbarer Zuspruch und ein Wochenende, das in Erinnerung bleibt. Für jegliche Hilfe und Unterstützung möchten sich die IFA-Schrauber herzlich bedanken bei dem Gar-

ten- und Landschaftsbau Bätzdolt, der KFZ-Meisterwerkstatt Jens Hoffmann, der Lackiererei und KFZ-Meisterbetrieb Marcel Helm, dem Sachverständigenbüro Roy Koppa, dem Bosch Car Service Erdmann und Hemgesberg, DMH Lüttich, Brennstoffe Musche Bad Frankenhausen, der Kyffhäuser Natur- und Werkstein GmbH, der Private ambulante Pflege GmbH, Denke Werbung, dem Autohaus Barbarossa, Autopark Lerdon, Hecker Bedachung, Landschaftsbau Ralf Nickmann, der pwd Group GmbH, Green System Stadtmobil, Gebhardt Estriche,

dem Restaurant Zum Schwan in Bad Frankenhausen, Baumaschinenvermietung Wendorf, Blumenhaus und Landschaftsbau Killat GbR, Sanitär Schettler und der Werbefirma POPdesign. Die Verpflegung wurde dabei wieder zuverlässig sichergestellt von der Gaststätte „Waldblick“ aus Ichstedt, Bäckerei Trautmann und dem „Cocktailofant“ aus Rockstedt. Auch ihnen möchte der Verein IFA-Schrauber Bad Frankenhausen e.V. nochmals seinen verbindlichen Dank aussprechen. Ohne ihre Unterstützung wäre ein derart erfolgreiches Jahr 2023

nicht möglich gewesen. Außerdem konnte der Verein in diesem Jahr erneut das Osterfeuer in Udersleben am Ostersonntag organisieren, was sich als Tradition weiterhin fortsetzen soll. Gemeinsam mit dem Heimatverein, dem SSV 1923 Udersleben und dem Jugendclub wurde in diesem Jahr wieder der Weihnachtsmarkt am 2. Adventssonntag veranstaltet. Auch hierfür gilt ein großes Dankeschön für die gute Zusammenarbeit zwischen den Vereinen und auf ein erfolversprechendes Jahr 2024!

**Text & Fotos: Isabel Peisler**



Progressive Muskelrelaxation  
Meditation • Hypnose • Chi Gong/ Yoga Nidra  
Autogenes Training • Ganzkörpertraining

*Karina Lässig*  
Entspannungstrainerin

Ziegelrodaer Straße 62 b  
06571 Roßleben-Wiehe OT Roßleben  
• Einzeltraining/ • Gruppentraining  
jeden Dienstag 18-19.30 Uhr  
Physiotherapie Schröder/Töpfer

Tel. 034672 65456 • 0178 6545627  
info@entspannung-kyf.de

*Ich wünsche meinen Klienten sowie allen Frauen der Sport- u. Entspannungsgruppe eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit.*

**Waldschlösschen**  
HOTEL & RESTAURANT

Sie suchen eine *Geschenk-Idee* zum *Fest der Liebe?*

Wie wäre es mit einem **Gutschein** für unser Restaurant oder eine Veranstaltung?

*Wir wünschen all unseren Gästen und Geschäftspartnern eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise der Familie und einen guten Start ins neue Jahr!*

**Adventszauber 4.0 in Nebra** 15. bis 17. Dezember

Wir sind dabei mit unserer **Glühweinbar, Weihnachtsburgern** und allerei Köstlichkeiten  
Ihr findet uns im historischen Innenhof **Breite Straße 37**

»Für den 2. **Weihnachtsfeiertag** nehmen wir noch **Reservierungen für das Festbuffet** an.  
»Erster Durchgang **10.30 Uhr**  
»Zweiter Durchgang **13.00 Uhr**

»Unsere Öffnungszeiten für die Feiertage:  
23.12.2023 geschlossen    25.12.2023 10.30 bis 19.00 Uhr  
24.12.2023 geschlossen    26.12.2023 10.30 bis 19.00 Uhr

»**Maria Crohn & Friends die Revue 2024** 15. März  
»exclusiv im Bürgerhaus Wetzendorf

Einlass **18.00 Uhr**    75,- € p.P. inkl. Buffet    Beginn **20.00 Uhr**  
Mehr Infos unter auf [www.waldschloesschen-wangen.de](http://www.waldschloesschen-wangen.de)

Hotel & Restaurant „Waldschlösschen“ Wangen  
An der Steinklöbe 13 • 06642 Nebra OT Kleinwangen  
Telefon: 034461 255360 • Fax: 034461 255362  
info@waldschloesschen-wangen.de

Mo 17 bis 22 Uhr (Küchenschluss 20 Uhr)  
Di bis Sa: 12 bis 22 Uhr (Küchenschluss 20 Uhr)  
So: 11 bis 19 Uhr (Küchenschluss 18 Uhr)

**IHR PROFI IN SACHEN PRINT...**

**Wir ENTWERFEN und DRUCKEN für Sie:**

- Logos • Visitenkarten • Flyer
- Briefbögen • Danksagungskarten

Rufen Sie uns an oder mailen uns.  
Wir beraten Sie gern!

**UNSTRUT-VERLAG**  
Wiehe GmbH

Im Gewerbegebiet 1 • 06571 Roßleben-Wiehe  
ernst@unstrut-verlag.de • Tel.: 034672 6968-0

**Bestattungshaus „Pietät“ Neubert**

einheimisch - seriös - zuverlässig

Artern, Wasserstraße 3, Tel. 03466/302258  
Bad Frankenhausen, Anger 22, Tel. 034671/50201  
Roßleben, E.-Thälmann-Straße 19, Tel. 034672/81357  
Heldrungen, Hauptstraße 18, Tel. 034673/97295

Gebührenfrei  
**0800/085 69 33**

Mitgliedsbetrieb der Handwerkskammer Erfurt

**UNSTRUT-ECHO**  
E-Mail:  
**Anzeigen@unstrut-verlag.de**  
**Redaktion@unstrut-verlag.de**

**Der letzte Weg in guten Händen**

An der Wipper 1  
06567 Bad Frankenhausen  
☎ 034671-77181

Richard-Hüttig-Platz 2  
06571 Roßleben-Wiehe  
☎ 034672-91512  
info@bestattungen-mlicki.de

Regina Mlicki & Roman Mlicki GbR  
**Bestattungshaus Mlicki**

**innoCare**  
Ambulante Pflegedienste

WIR WÜNSCHEN  
**BESINNLICHE WEIHNACHTEN**  
&  
**GUTEN RUTSCH 2023/2024**

Tel.: 034461 262646  
E-Mail: info@innovative-pflege-nebra.de  
Inh. **Stefan Sieber** • Schloßhof 1 • 06642 Nebra  
[www.innovative-pflege-nebra.de](http://www.innovative-pflege-nebra.de)

**ROHR-SERVICE-KANALREINIGUNG-SKIRDE**

☎ **03445/704690**

- Rohrreinigung
- Rohrreparatur
- Grubenentleerung
- Miettoiletten
- Kanal-TV-Untersuchung

**Kroppentalstraße 17 • 06618 Naumburg/S.**



**Ambulanter PFLIEGEDIENST ENGELCHEN**

*Pflege mit Herz bei Ihnen zu Hause*

Inh. Nicole Müller • Schulstr. 1 • 06632 Gleina  
Tel.: 034462 6000-69 • Fax: 034462 6000-67  
apd-engelchen@web.de • pflegedienst-engelchen.de

*Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



**Schnellrodaer Wild- & Landmetzgerei**

*Unser Sortiment:*

- Fleisch- u. Wurstwaren vom Wild
- Fleisch- u. Hausmacher Wurst vom Geiseltaler Strohschwein
- Rindfleisch aus der Region

*Öffnungszeiten Hofladen:*  
Samstag 7.30 - 12.00 Uhr

LPG-Straße • Tel.: 034632 90163 • Mobil: 0170 9224035  
06268 Schnellroda [www.frankenhof-schnellroda.de](http://www.frankenhof-schnellroda.de)



**Danke für Ihre Treue und Ihr Vertrauen.**

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien besinnliche und friedvolle Weihnachten und einen guten Start in ein gesundes und glückliches neues Jahr.



[www.kyffhaeusersparkasse.de](http://www.kyffhaeusersparkasse.de)



*Das Kalenderblatt schreibt Dezember und nur noch wenige Tage verbleiben bis zum Start ins neue Jahr.*

*Wir möchten die Zeit nutzen, um uns bei all unseren Verpächtern, Gesellschaftern, Geschäftspartnern und Mitarbeitern für die angenehme Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich zu bedanken.*

*Für die kommenden Festtage wünschen wir eine erholsame und besinnliche Zeit sowie einen guten Start in ein erfolgreiches Jahr 2024.*

**Ihre Agrarproduktions- & Handels GmbH**  
**Kalbsrieth**  
**Beirat • Geschäftsführung**



**Ratgeber Recht:**  
**Umgang für nahe Angehörige?!**

Mutter oder Vater haben nach einer Trennung ein Recht auf Umgang mit ihren Kindern. Und was ist mit Großeltern oder Geschwistern? Immer wieder einmal möchten Oma oder Opa Umgang mit ihrem Enkel. Doch manchmal ist das Verhältnis zu den Eltern des Kindes gestört. Können die Großeltern dann den Umgang auch gegen den Willen der Eltern durchsetzen? Kann dies auch ein bereits volljähriges Geschwisterkind gegenüber dem Nachzügler erreichen? Weitsicht ist geboten!

Eine Oma hatte dies vor dem Familiengericht in Sondershausen versucht. Seit der Trennung der Eltern vor Jahren gab es keinen Umgang mehr zum Kind. Der Vater hatte zunächst noch Umgang mit dem Kind. Dann war ihm die Entfernung zu weit. Nun versuchte es die Oma. Die Mutter des Kindes hatte große Bedenken. Die Oma war ihr suspekt und übergriffig. Warum sollte jetzt nach Jahren etwas konstruiert werden? Ging es hier wirklich um das Kind? Ihre Anwältin brachte es zum Ausdruck. Auf die rechtliche Darstellung nahm die Oma den Antrag zurück und hat nun auch die Kosten zu tragen,

Aktenzeichen 2 F 187/23. Ein anderes Verfahren. Eine andere Oma. Wieder das Familiengericht in Sondershausen. Hier zum Aktenzeichen 2 F 129/23. Umgang hatte es nie gegeben. Auch nicht zwischen ihrem Sohn als Vater und dem Kind. Die Oma konnte sich also auch in nichts einklinken. Die Mutter, bei der das Kind lebt, hatte große Bedenken. Warum kam dieses Begehren nach so langer Zeit? Damit durch die Anwältin der Kindesmutter konfrontiert, zog die Oma den Antrag noch vor der mündlichen Verhandlung lieber zurück. Auch diese Oma trägt die Kosten.

Auch eine Schwester hatte versucht, Umgang mit dem kleineren Geschwisterkind zu erhalten. Zuständig war das Familiengericht in Sondershausen zum Aktenzeichen 2 F 397/23. Und hier musste sogar entschieden werden, dass ein Umgangsrecht aktuell nicht besteht. Die Schwester hatte in der mündlichen Verhandlung noch versucht, die Eltern zu überzeugen. Doch die Gräben waren zu tief. Die Vorwürfe zu stark. Das Geschwisterkind selbst wollte auch nicht. Was war dem vorausgegangen? In allen Fällen wurde kein aktiver Umgang mit dem betroffenen Kind ausgeübt. Dieser sollte



**Die Rechtsanwältinnen Ulf Schütz-Heinrich und Kerstin Heinrich aus Roßleben berichten in loser Folge über Urteile aus dem Gerichtssaal. Foto: UV**

jeweils erst angebahnt werden. Doch wie soll dies erfolgen, wenn man bereits ein Gericht bemühen muss, um überhaupt in Kontakt zu treten?

Gemäß § 1685 BGB besteht für nahe Angehörige grundsätzlich ein Umgangsrecht. Großeltern und Geschwister haben ein Recht auf Umgang mit dem Kind, wenn dies dem Wohl des Kindes dient. Gleiches gilt für enge Bezugspersonen des Kindes, wenn eine sozial-familiäre Beziehung besteht.

Die Juristen schauen also in solchen Situationen darauf, was ist für das Kind gut. Sicher ist ein Umgang mit nahen Angehörigen wichtig für ein Kind. Es soll seine sozialen Wurzeln kennen. Oft kann dies ein Kind sogar stärken. Doch worum geht es im konkreten Fall wirklich? Sind diese Bezugspersonen des

Kindes zerstritten? Oder wollen sich die Großeltern gar in die Belange der Eltern einmischen? Droht dadurch immer wieder neuer Konflikt? Hilft ein vom Gericht angeschobener, sachte erzwungener Umgang? Oder ist nur neuer Stress vorprogrammiert? Dann kann nicht mehr davon ausgegangen werden, dass ein Umgang dauerhaft dem Wohl des Kindes dient. Besteht eine Bindung zum Kind, da sich die Eltern erst vor kurzem getrennt haben, so sind die Chancen der Großeltern, den Umgang beizubehalten, wesentlich höher. Um etwas auseinander zu dividieren, ist oft eine gerichtliche Entscheidung vonnöten. Um ein Miteinander zu erreichen, ist jedoch ein Auf-einander-zugehen erforderlich. Besser erst vermittelt werden oder fachkundigen Rat einholen.

**FROHE Weihnachten & EIN GUTES NEUES JAHR**



**HOTEL WALDFRIEDEN** SUPERIOR

Preisträger Thüringer Tourismuspreis 2023



*Erster Platz in der Kategorie „Service & Qualität“*

*Die Natur sorgt für Ihre Erholung, wir für den Rest!*



**Inklusivleistungen**

- ◆ Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet
- ◆ 1 x Begrüßungscocktail
- ◆ 2-Gang Wahlmenü am Abend
- ◆ Gratis Sauna und Dampfbad

**Mit renovierten Bädern für höchsten Komfort!**

**3 Nächte ab 245 €\***  
**4 Nächte ab 325 €\***  
**5 Nächte ab 405 €\***



# Weihnachtsgrüße aus dem Unstruttal

## Weihnachtsmarkt auf dem Schenkenplatz



**Bottendorf** - Sich noch einmal genussvoll auf Weihnachten einstimmen? Ganz kurz vor den Festtagen dem Stress entfliehen und sich entschleunigen? Das geht auf dem Weihnachtsmarkt im Unstrut-Dorf. Viele Vereine beteiligen sich am bunten Treiben, das Samstag, dem

23. Dezember, ab 14.30 Uhr seine Pforten auf dem Schenkenplatz öffnet. Die Organisatoren des Bottendorfer Carnevalsclubs (BCC) konnten auch in diesem Jahr zahlreiche Teilnehmer finden, die an den Ständen ihre Waren zum Verkauf anbieten. So gibt es Glühwein

von der Frauentanzgruppe, Räucherfisch und Fischsuppe der Angler, die bereits jetzt Bestellungen für das Fest entgegennehmen. Der Verein der Rassegeflügelzüchter, das Tierheim Gehofen, der Country-Club Bottendorf und einige mehr sorgen für ein buntes Angebot und kulina-

rische Köstlichkeiten. Dekoratives finden die Besucher im Hofmarkt der Familie Krumpholz. Unterstützt wird der Weihnachtsmarkt auch in diesem Jahr durch Spenden von Händlern und Gewerbetreibenden des Ortes. Der BCC hat zudem ein buntes Rahmenprogramm organisiert: 14.30 Uhr eröffnen die Jagdhornbläser der Hegegemeinschaft Mägdesprung das weihnachtliche Event. Anschließend erfolgt eine Darbietung der Flötengruppe. Mit Gesang und Gedichten erfreuen die Kinder der Kindertagesstätte „Sonnenschein“ das Publikum. Gegen 15.30 Uhr wird der Weihnachtsmann mit seinen speziellen Zugtieren und vielen Geschenken erwartet. Unterm Weihnachtsbaum erklingen danach Weihnachtslieder der Blaskapelle „Katharina e.V.“ In der St. Mauritius Kirche kann gegen 17 Uhr Musik von Detlef Furchheim (Onkel Fu) und Freunden gelauscht werden.

**Text & Foto: Gerit Brockmann**



**Tischlerei**  
Jens Widder  
06571 Roßleben-Wiehe  
OT Bottendorf • Anger 2  
Tel.: 034672 81048

Herzliche Weihnachtsgrüße  
und die besten Wünsche  
zum neuen Jahr!



**Tischlerei**  
Dietmar Scheidt  
Bauelemente und Holzarbeiten  
aller Art auch für individuelle Ansprüche.



- |   |                                    |                                     |
|---|------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kunststoff-, Holz-, Alufenster | <input type="checkbox"/> Rolläden  | <input type="checkbox"/> Innentüren |
| <input type="checkbox"/> Fensterbänke                   | <input type="checkbox"/> Haustüren | <input type="checkbox"/> Markisen   |
| <input type="checkbox"/> Innenausbau                    | <input type="checkbox"/> Vordächer | <input type="checkbox"/> Rolltore   |

Nausitzer Dorfstr. 16 • 06571 Roßleben-Wiehe OT Nausitz  
Tel. 03466 320204 • Fax 03466 740473



Meinen werten Kunden, Bekannten und  
Geschäftsfreunden ein frohes, besinnliches  
Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

## Neue Tische für SV Rot-Weiß



**Wiehe** - Die Tischtennistische vom SV Rot-Weiß aus dem Jahr 2010 hatten im Laufe der Zeit und den vielen Wettkämpfen doch so einige

Spuren auf der empfindlichen Oberfläche bekommen. Neue Tische anzuschaffen war der Plan des Abteilungsvorstandes für das Jahr 2023. Ein Antrag an das Finanzministerium über die Gewährung einer Zuwendung aus den Überschüssen der Staatslotterien wurde gestellt, welche die Behörde bewilligte. Am 10. November war es dann so weit, die neuen Tische konnten aufgestellt werden. Die Freude über die neu erworbenen Spielgeräte war natürlich groß. Am Abend mit Gegrilltem und einem Meisterschaftsspiel der 2. Mannschaft wurden diese gebührend eingeweiht. Ein Teil der Nachwuchstrainingsgruppe stellte ihr Können am Folgetag auch gleich unter Beweis. **Text & Foto: Wolfgang Henze**

Das Unstrut-Echo sowie die hier präsentierten  
Gewerbetreibenden und Firmen  
wünschen eine besinnliche Adventszeit!

Bildung · Internet · Computer  
www.bic-vision.de · info@bic-vision.de

**BIC-vision**  
Dipl.-Ing. Lutz Vollmann  
Schieferhügel 7, OT Schönewerda  
06571 Roßleben-Wiehe

Tel.: 034672 932598  
Fax: 034672 932599

Ich wünsche allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.  
Ihre Franziska Widder

**Haardesign**

Schenkenplatz 5 • 06571 Roßleben-Wiehe OT Bottendorf  
Termine unter: 034672 696730

**ATHOS**  
griechisches Restaurant

Kesselstraße 16  
06571 Roßleben-Wiehe  
OT Bottendorf  
(ehemals Sportlerheim)

Wir wünschen unseren Kunden  
ein gesundes und besinnliches  
Weihnachtsfest!

Wir bitten um Ihre Reservierung!

Gasthaus  
„Zum fröhlichen Wanderer“

Öffnungszeiten:  
Mo & Di ist Ruhetag  
Mi - Sa 11 - 14 Uhr Mittagstisch  
und 17.30 - 21 Uhr (20 Uhr Küchenschluss)  
So 11 - 16 Uhr

Wir wünschen allen ein ruhiges und  
schönes Weihnachtsfest.

Im Leintal 6a • 06571 Roßleben-Wiehe  
OT Garnbach • Telefon: 034672 83320

**SPIELHALLE**

SPIELHALLE WIEHE  
GEWERBEGEBIET 1  
06571 WIEHE

TÄGLICH VON 09 - 01 UHR GEÖFFNET  
(außer Totensonntag, Volkstrauertag, Karfreitag)

Spielspaß ab 18 Jahren  
Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter bzga.de

**Unsere Öffnungszeiten:**

Montag Ruhetag  
Di-Do: 17.30 Uhr-22.30 Uhr  
Fr-Sa: 11.30-14 Uhr u. 17.30 Uhr-23 Uhr  
So: 11.30-14 Uhr u. 17.30 Uhr-21.30 Uhr  
Alle Speisen auch zum Mitnehmen!

**Silvester Party**  
mit Musik & Tanz  
bei uns im  
**ATHOS**

Reservierung & Infos unter: 034672 690877



Allen Kunden sagen wir herzlichen Dank für ihre Treue und  
wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Öffnungszeiten: Mi 20.12. von 15 - 18 Uhr  
Do 21.12. von 10 - 18 Uhr  
Fr. 22.12. von 10 - 13 Uhr  
Sa. 23.12. von 09 - 12 Uhr  
vom 27.12. bis 09.01. wegen Urlaub geschlossen  
Auch im Angebot: Geschenkgutscheine

**Hausschlachtung Egbert Ernst** Inh. Ramona Ernst  
Dorfstraße 39 | 06571 Roßleben-Wiehe OT Langenroda  
Tel./Fax 034672 84748

# Weihnachtsgrüße

... aus dem Echoland

## Freude über Oma-Opa-Nachmittag

Lossa - Bei strahlendem Sonnenschein und fast schon hochsommerlichen Temperaturen wurde in der Integrativen Kindertagesstätte „Bummi“ alles vorbereitet, um den lange im Voraus angekündigten Oma-Opa-Nachmittag durchführen zu können. Während auf dem Hartplatz vorm Kindergarten ziemlich viele Bierzeltgarnituren aufgebaut und die Tische hübsch dekoriert wurden, blubberte der Kaffee in den Maschinen und der von den Mamas gebackene Kuchen zierte appetitlich bunte Platten. Nachdem insgesamt 70 Groß- und auch Urgroßeltern Platz genommen hatten, begrüßte die Leiterin sie mit ein paar herzlichen Worten und kündigte das Programm der verschiedenen Gruppen an. Zunächst wurde den Aller kleinsten mit den Liedern „Aramsamsam“ und „Hände waschen muss ein jedes Kind“ Gehör geschenkt. Im Anschluss daran begeisterten die „Eichhörnchen-Kinder“ das Publikum mit dem Lied „Das kleine Eichhörnchen“ nach der Melodie der Vogelhochzeit. Zum Schluss überraschten die „Frosch- und Igel-Kinder“ alle Gäste mit einem bunten Potpourri zum Thema „Oma und Opa“. Neben „Die Oma liebt den Opapa“ und „Meine Oma fährt im Hühnerstall Motorrad“ erklangen somit wunderschöne



Lieder und Gedichte zu Ehren aller Gäste. Nach diesem äußerst kurzweiligen Programm durfte nun vom köstlichen Kuchen und duftendem Kaffee probiert werden. Ein großes Dankeschön des Teams der Kindertagesstätte gebührt den Großeltern für ihre herzlichen und lobenden Worte über diesen gelungenen Nachmittag und für die finanziellen sowie sachlichen Zuwendungen.

Text & Fotos: Simone Kuhnt

## Frohe Weihnachten!

All unseren Mandanten, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes Fest und ein glückliches neues Jahr. Mit diesen Wünschen verbinden wir unseren Dank für das im Laufe des vergangenen Jahres entgegengebrachte Vertrauen.

**Kai-Uwe Hesse**  
Steuerberater · Bad Bibra

**PRÄSENTE STEMPEL POKALE SCHILDER...**

Gravuren & Vereinsbedarf  
**Weinert**  
EINZIGARTIG INDIVIDUELL

Eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr, wünsche ich meiner Kundschaft, Geschäftspartnern & Freunden.

**DANKE** für Ihr 25 Jahre entgegengebrachtes Vertrauen.

Zum Vorwerk 26 06647 Fimmelnd/Saubach  
Tel.: 034465 88 036 e-mail: info@gravuren-weinert.de

**Hausmeisterservice Lange**  
www.hms-lange.de  
Tel: 0151 57 81 92 99  
Mail: info@hms-lange.de

**Service rund um Ihr Haus**

- Hausmeisterservice
- Grünflächenpflege
- Graufächenpflege
- Entrümpelungen
- Haushaltsauflösungen
- Winterdienst
- Instandhaltungen
- Bauleistungen

V51/02/23

**ALTBAYERISCHER Lohnsteuerhilfeverein e.V.**

**Katrin Thiele**  
Beratungsstellenleiterin

Karl-Liebnecht-Str. 2  
06642 Nebra (Unstrut)  
Mobil: 0152 52421303

Str. des Friedens 15  
06642 Kaiserpfalz - Bucha  
Tel. 034465 269914 · Fax -269916  
E-Mail: thiele@altbayerischer.de  
www.thiele.altbayerischer.de

**Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!**

Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung gemäß der eingeschränkten Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG im Rahmen einer Mitgliedschaft.

V37/50/22

**QMF**  
Qualifizierter Motorgeräte-Fachhandel

**MEMLEBENER LANDTECHNIK GmbH**

Unsere werten Kundschaft, allen Bekannten und Geschäftspartnern wünschen wir besinnliche Stunden zum Weihnachtsfest, viel Glück, Gesundheit und Erfolg zum Jahreswechsel verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit.

Thomas-Müntzer-Str. 54 • 06642 Kaiserpfalz/OT Memleben  
Telefon: 034672 93250

V47/48/21

**AUTOVERWERTUNG**  
**H & S Naumann GbR**  
schnell • zuverlässig • kompetent

Merseburger Straße 27b • 06246 Schafstädt  
Tel.: 034636 - 753740 • Fax: 034636 - 753737  
Mobil: 01520 - 5322562 • www.hs-autoverwertung.de

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag von 08.00 - 18.00 Uhr  
Wir sind auch außerhalb dieser Zeiten nach Absprache für Sie da.

D4942/18



**METALLBAU Herrmann**  
Qualität ist unser Anspruch!

- Geländerbau • Treppenbau • Zaunbau • Balkonbau
- elektr. Tore / Türen • Edelstahl • Garagensektionaltore

Gartenzaun mit Tür    Treppe innen    Hofftor

Göhritzer Str. 31 A • 06268 Barnstädt  
Tel.: 034771 23209 • Fax: 034771 23285

E-Mail: info@metallbau-herrmann.eu  
www.metallbau-herrmann.eu

**Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

V100/50/23

seit 1993  
**BAGGERBETRIEB**  
Volkmar Graß

Erdarbeiten | Pflasterarbeiten | Garten- u. Landschaftsbauarbeiten  
Abrissarbeiten | Zaunbau | Poolbau | Wegebau | Mauer- u. Treppenarbeiten

Wir danken unseren Kunden, Geschäftspartner und Freunden und wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit!

Gewerbegebiet 16 | 06577 An der Schmücke OT Oldisleben | Tel.: 034673 90585  
Mobil: 0173 9818445 | baggerbetrieb.grass@t-online.de

V43/50/23

**HESSELAND**  
Land- und Kommunaltechnik  
Drehen • Fräsen • Bohren

- Geräte für Haus, Hof und Garten
- Wartung - Pflege - Service
- Hydraulikschlauch-Service
- Batterie-Service
- Drehen, Fräsen und Bohren von Spezialteilen
- Instandhaltung von Land-, Kommunal- und Baumaschinentchnik

Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Gewerbegebiet 8 • 06647 Bad Bibra • Tel. 03 44 65 - 2 03 68  
eMail: raik@hesseland.de • www.hesseland.de

V114/50/23

# Weihnachtsgrüße aus dem Unstruttal

## Leckerer Apfelsaft für die Kita



**Wiehe** - Mit einem Handwagen voller Äpfel fuhr die Kinder vom AWO Kindergarten „Löwenzahn“ mit dem Bus zur Kelterei von Maik Rahaus. Die Kinder konnten die Äpfel mit einer Handpresse zerkleinern, um sie dann zu einem leckeren Apfelsaft zu verarbeiten. Mit ihrem Ergebnis waren sie sehr zufrieden.

Text & Fotos: Franziska Rathmann

## Geschichte unserer Märchenwiese

**Wiehe** - Im Jahr 1999 hatte Sabine Janetzky die Idee, eine Märchenwiese mit Figuren aus dem gesammelten Märchenschatz der Gebrüder Grimm zu gestalten. Sie machte die Vorlage, ihr Mann sägte sie aus. Mit den von ihr bemalten Rohlingen „Rotkäppchen“ und „Wolf“ stellte sie ihr Vorhaben dem Bürgermeister Willi Willomitzer vor. Er war begeistert - und das war der Startschuss für den Beginn der Märchenwiese in der Rankestraße. Es sollte aber bis zum Weihnachtsmarkt ein Geheimnis bleiben. Im Jahr 2000 war es pünktlich zum Weihnachtsmarkt so weit. Mit Figuren aus sieben Märchen startete die „Märchenwiese“. Es war eine gelungene Überraschung für Groß und Klein. Von nun an kam jedes Jahr eine neue Figur hinzu. Jetzt, nach 22 Jahren, präsentieren sich 18 Märchen. Der Umzug von der Rankestraße zum neuen Standort hat den Figuren gutgetan. Die Figuren haben im Gemeindehof der Kirche einen würdigen Platz gefunden, sie sagen „Danke“. Das Ehepaar Janetzky bedankt sich bei allen fleißigen Helfern, besonders bei ihren Kindern. „Wir freuen uns, dass die Tradition auch weiterhin erhalten bleibt.“ Die Kinder und Enkel des Ehepaars haben in diesem



Jahr erstmals die Wiese in eigener Regie aufgebaut. Im Einzelnen wurde für die Märchenwiese bisher gebraucht und verarbeitet: 19 Sperrholzplatten für die Figuren (Fam. Janetzky/Raiffeisenbaumarkt), 56 Holzrollen als Halterung (Fam. Janetzky), 8 Lichterketten (Fam. Janetzky), 4 Strahler (Leihgabe der Stadtverwaltung), Stromgeld an die Kirche von Stadtverwaltung, Transport der Figuren und Tannengrün vom Bauhof.

Text & Foto: Fam. Janetzky

NADJA BIERBACH  
*Studio*  
FÜR KOSMETISCHE  
GESICHTS- & FUßPFLEGE

*Ich wünsche meinen Kunden ein frohes  
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

Wiehesche Str. 6 • 06571 Roßleben-Wiehe  
OT Donndorf • Tel.: 034672 930440

**Forstwirtschaftliche  
Dienstleistung**  
Thomas Michael

- Holzeinschlag
- Holzurückung
- Kamin- und Brennholzverkauf  
zu günstigen Preisen

Pfarrgasse 23 • 06571 Donndorf  
Telefon: 034672 83767  
oder Funk: 0172 8076668  
*Rufen Sie an!*

**Elektrotechnik**  
**Steffen Töpfer**  
Meisterbetrieb

- Elektroinstallationen und Montagen
- Photovoltaikanlagen
- Elektrische Heizsysteme
- Blitzschutzanlagen
- TV - SAT - Telefonanlagen
- Elektrotiefbau / Minibaggerarbeiten
- Kernbohrleistungen bis 200 mm Durchmesser

*Wir wünschen unseren Kunden und  
Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr!*

Tel.: 034672 65201 • Fax: 034672 65662 • Funk: 0172 8092188  
Pfarrgasse 4 • OT Donndorf • 06571 Roßleben-Wiehe  
E-Mail: Steffen.Toepfer@t-online.de

**BAU & SANIERUNG**  
**R. SCHÖNEWERK** Inh. Matthias Schönewerk  
Pfarrgasse 3a • 06571 Roßleben-Wiehe  
OT Donndorf  
Tel.: 034672 81197 • Fax: 034672 91630  
E-Mail: bau.sanierung@gmx.net

**INGENIEURBÜRO FÜR BAUPLANUNG**  
**JANA SCHÖNEWERK** TEL. 034672 81197  
DIPL.-ING. FAX 034672 91630  
MOBIL 0173 6975600 ibb.schoenewerk@gmx.de

PFARRGASSE 3A • 06571 ROSSLEBEN-WIEHE  
OT DONNDORF

Wir wünschen unseren Kunden und  
Geschäftspartnern besinnliche Stunden  
zum Weihnachtsfest und für das neue  
Jahr viel Glück, Gesundheit und Erfolg,  
verbunden auch mit dem Dank für die  
gute Zusammenarbeit.

**HOLZ DESIGN DONNDORF** GmbH

Kleinrodaer Str. 2 • OT Donndorf  
06571 Roßleben-Wiehe

**Individuelle Möbel, Küchen  
und Einrichtungen**  
Planung & Beratung

Tel.: 034672 6865-0  
[www.holz-design-donndorf.de](http://www.holz-design-donndorf.de)

*Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren  
Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen  
allen Kunden und Bekannten ein gesundes neues Jahr.*

**LEBEN wie Sie wollen - auch im Alter.**

Im Wohnstift Kloster Donndorf sind Plätze frei.

In unserer **Senioren-Wohngemeinschaft (WG)** sind Plätze frei. Die Senioren-WG ist eine Alternative zum Heim. Sie sind nicht allein, können Zeit in Gesellschaft verbringen, haben aber stets die Möglichkeit sich zurückzuziehen. Wenn nötig, sind Unterstützung und Pflege da.

Wir informieren Sie gern.

Probewohnen ist ganz unverbindlich möglich.  
Kontakt: Wohnstift Kloster Donndorf,  
Susann Meinert, S.Meinert@diakonie-wl.de

Tel.: 034672 6913-103  
[www.diakonie-wl.de](http://www.diakonie-wl.de)

**Wertstoffhandel**  
Inh. Lars Zich

06571 Roßleben-Wiehe OT Roßleben • Friedensstraße 1b (gegenüber Lind)  
Tel.: 0162 5295002 • [info@wertstoffhandel-lars-zich.de](mailto:info@wertstoffhandel-lars-zich.de)

- Ankauf von Altpapier und Bücher
- Aufkauf von Altkleidern und Schuhen
- Verkauf von Kaminholz
- Kleincontainerdienst bis 3 m<sup>3</sup>
- Baggerdienstleistungen
- Propangas

Wir wünschen unseren Kunden  
und Geschäftspartnern ein  
schönes Weihnachtsfest  
und bedanken uns für ihre  
jahrelange Treue.

Wertstoff-Annahme derzeit nur nach  
vorheriger Terminabsprache

*Das Unstrut-Echo sowie  
die hier präsentierten  
Gewerbetreibenden &  
Firmen wünschen eine  
schöne Weihnachtszeit!*

*Wir wünschen all unseren  
Bewohnern, Dienstleistern,  
Mitarbeitern und deren  
Familien besinnliche Stunden  
im Advent, ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und Gesund-  
heit für das neue Jahr.*

Die Einrichtungsleitung des  
Wohnstift Kloster  
Donndorf  
Tel.: 034672 69130

# Weihnachtsgrüße aus dem Kyffhäuserkreis

**Heizungsservice Steffen Börner**  
 Bad Frankenhausen  
 0152 37756630  
*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht allen Kunden*  
 Heizungsservice Steffen Börner

**ERGO THERAPIE walter**  
 „Oh, wie ist es schön, wenn Weihnachten ist. Ich wünschte nur, dass ein wenig öfter Weihnachten wäre.“  
 Astrid Lindgren  
 Ich wünsche ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch! *Anke Walter*  
 Erfurter Str. 22/24 • 06567 Bad Frankenhausen  
 0172 3557903 • ergo-walter@web.de

**FAHRSCHULE KLUG**  
 Leipzig Str. 16  
 06556 Artern  
 0157 52637918  
 03466 3689171  
 info@fahrschule-klug.de

*Wir wünschen besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!*

**Landschaftsbau Sören Haselhuhn**  
 Kraft tanken im eigenen Paradies  
 Pflasterarbeiten • Zaunbau • Baumschnitt  
 Bepflanzung & Landschaftspflege  
 Borxleben Tel.: 0 34 66 - 74 03 33  
 www.landschaftsbau-haselhuhn.de  
 Weihnachten steht vor der Tür und ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu.  
 Wir möchten uns für Ihr Vertrauen in diesem Jahr bedanken und wünschen für das neue Jahr viel Glück sowie Erfolg!

*Wir wünschen all unseren Klienten und Ärzten besinnliche Weihnachten! Kommen Sie gesund ins neue Jahr!*

**Privater Pflegedienst Humanitas**  
 Mobile Kranken-, Senioren- und Behindertenpflege  
 An der Promenade 16  
 06556 Artern  
 Fax: 03466 319809  
 E-mail: humanitas\_artern@t-online.de

**Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar:**  
 03466 319829

## Weihnachtsmarkt mit buntem Programm



**Artern** - „Advent, Advent, ein Lichtlein brennt, erst 1, dann 2, dann 3, dann 4, dann steht Weihnachten vor der Tür.“ Am Freitag vor dem ersten Advent hatten Schüler, Pädagogen und Förderverein der GS „Am Königstuhl“ alle Eltern, Großeltern und Freunde der Schule in die Kyffhäuser-Arena eingeladen, um alle auf die Weihnachtszeit einzustimmen. Durch viele fleißige Helfer hatte sich die neue Turnhalle in einen wunderschönen Weihnachtsmarkt verwandelt. Der Weihnachtsbaum war liebevoll geschmückt, die Geschenke verpackt, die Weihnachtsmannstube aufgebaut. Es duftete dank des Fördervereins und Hortes nach Glühwein, Punsch, nach Würstchen und Waffeln. Die Horterzieher hatten einen großen Verkaufsstand mit kreativen Basteleien vorbereitet. Es war ein Fernseher aufgestellt, auf dem man Bilder und Videos der letzten Schuljahre sehen konnte. Die Lehrer hatten eine Mal-, Bastel- und Bewegungsstraße aufgebaut. Es gab zahlreiche Fotoecken. Mehr als 600 Gäste konnten durch die Schulleiterin Katrin Heckert zu diesem vorweihnachtlichen Event begrüßt werden. „Unsere Kinder lieben Heimlichkeiten und Überraschungen. Und sie lieben es auch, anderen eine Freude zu bereiten.“ Die Gäste erfreute ein buntes Programm: Karlo Heckl und Pauline Reising hatten mit Unterstützung der Musikschule zwei Flötenstücke vorbereitet. Die Schüler der Klasse 1 verwandelten sich in

kleine Weihnachtsmänner und sangen „Der Weihnachtsmann tanzt so“. Die Tanzgruppe zeigte eine stimmungsvolle Weihnachtspolka. Spannend wurde es beim Weihnachtsmusical „Artern sucht den Weihnachtsmann“, wo alle Theater- und Chorkinder ihr Bestes gaben. Wieder war ein Malheur passiert. Der Weihnachtsmann hatte zu viele Kekse gegessen, der Schlitten konnte ihn nicht mehr tragen und krachte zusammen, Weihnachten war in Gefahr. Die rettende Idee „Wir machen ein Casting“. Und so bewarben sich die Hexe von Hänsel und Gretel, Schneewittchen und die Zwerge, Rumpelstilzchen und die Königin um den Job als Weihnachtsmann. Doch die Wichtel in der Jury hielten sie alle für ungeeignet. Als sich dann herausstellte, dass Rumpelstilzchen den Schlitten reparieren kann und der Weihnachtsmann dadurch doch noch den Weg zu den Kindern findet, war Weihnachten gerettet. Mit einem gemeinsamen Lied aller Schüler und Gäste „Lasst uns froh und munter sein“ wurde der Weihnachtsmarkt eröffnet. Alle waren sich einig, das war eine gelungene Veranstaltung. Kinder, Pädagogen und Förderverein bedanken sich ganz herzlich bei allen Gästen für die großzügigen Spenden, die allen Kindern zugutekommen werden und die Durchführung vieler Projekte ermöglichen. Wir wünschen „Fröhliche Weihnachten“.

**Text & Fotos: Katrin Heckert**

*Das Unstrut-Echo und die hier präsentierten Gewerbetreibenden wünschen eine besinnliche Adventszeit.*



**Elektroanlagen Rüdiger Böhm**  
 Ihr Meisterbetrieb im Elektrohandwerk  
 All unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten wünschen wir besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins Jahr 2024.  
 Weinberg 6 • 06556 Artern • Tel. 03466 31217 • Fax 31202

**HÖRGERÄTE SABINE WIEWICKE**  
 Ihr Meisterbetrieb für Gutes Hören  
 Faszination HÖREN - wieder mehr Lebensqualität

*Ihr Partner für Gutes Hören in Artern und Sangerhausen*

Wir sind ein familiengeführtes Unternehmen, mit handwerklichem Geschick und viel Einfühlungsvermögen für unsere Kunden.

- individuelle Beratung
- fachgerechte Anpassung aller Hörgeräte
- kostenloser Hörtest
- Gehörschutz zum Arbeiten, Schwimmen und Schlafen
- Service-Partner für Hörimplantate MED<sup>®</sup>EL und Cochlear

Bahnhofstraße 31  
 06526 Sangerhausen  
 Tel.: 03464 270283

Leipziger Straße 42  
 06556 Artern  
 Tel.: 03466 7402860

*Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**Öffnungszeiten: Mo | Di 8 - 17 Uhr  
 Mi | Fr 8 - 12 Uhr | Do 8 - 18 Uhr  
 www.hoergeraete-wiewicke.de**

# Weihnachtsgrüße aus Roßleben

## Weihnachtsplätzchen in der Bäckerei Lampe

**Roßleben** - Die Vorschulkinder des Integrativen AWO Kindergarten „Gänseblümchen“ dürfen jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit die Bäckerei Lampe besuchen, um Plätzchen zu backen. In diesem Jahr waren es die Häschen- und Kätzchengruppe. Unter Anleitung von Felix Lampe, der früher auch ein Kindergartenkind unserer Einrichtung war, wurden viele leckere Plätzchen ausgestochen. Die Kinder hatten so viel Spaß dabei, dass sie gar kein Ende finden konnten. Jedes Kind bekam natürlich eine große Tüte der frischgebackenen Plätzchen mit nach Hause. Der Rest wurde im Kindergarten bestrichen, verziert und verzehrt. Die Kinder und Erzieher bedanken sich bei der Bäckerei Lampe für ihr Engagement sowie die ganzjährige Unterstützung.



**Kita Gänseblümchen**  
Foto: Bäckerei Lampe



**Ihr Sanitätshaus**  
im Unstruttal  
kompetente, freundliche Beratung



Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche *Weihnachtszeit* und einen guten Start in das neue Jahr.

Ernst-Thälmann-Str. 6  
06571 Roßleben-Wiehe OT Roßleben  
Tel.: 034672 933335 • Fax: 034672 932714  
E-Mail: post@sani-u.de • www.sani-u.de

*Das Unstrut-Echo sowie die hier präsentierten Gewerbetreibenden und Firmen wünschen eine besinnliche Adventszeit!*



**Werbe & Promotionservice**  
Lampe GbR  
Tel. 034 672 - 69 44 66

**FROHE WEIHNACHTEN**  
UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR  
VERBUNDEN MIT **DANK** AN UNSERE KUNDEN

## Glücklich im Rentenstand

**Roßleben** - Mit einer Vielzahl verschiedener kostenfreier Angebote begeisterte das Team vom Projekt „Lebenswerte Zukunft in der Region“ auch in diesem Jahr zahlreiche Senioren und Seniorinnen in Roßleben-Wiehe und Artern. Neben den regelmäßigen Bewegungstreffs und Rollator-Runden gab es gut besuchte Kaffeemittage mit Musik und Gesang, digitale Hilfen wie den PC-Kurs und Handy-Stammtisch sowie etliche organisierte Ausflüge. Ob Kloster Donndorf, Rosarium, Drachenschlucht oder Wörlitzer Park – hier war für jede(n) etwas dabei. Auch eine Skat-Runde, die sich inzwischen jeden Mittwochmittag im Mehrgenerationenhaus Roßleben-Wiehe trifft, konnte etabliert werden. Fachvorträge und Lesungen ergänzten individuelle Angebote wie Facharztbegleitungen oder Beratungsgespräche. Ein besonderer Dank gilt sowohl allen Ehrenamtlichen als auch den Schülern und Schülerinnen, die mit ihrem Engagement die Projektmitarbeiterinnen des VHS-Bildungswerks und des Mehrgenerationenhauses unterstützten und sich auch weiterhin zum Wohle der Generation Ü60 einbringen werden. Seien Sie herzlich eingeladen zu den folgenden Veranstaltungen im Dezember.

**Angebot MGH Roßleben-Wiehe** (Thomas-Müntzer-Str. 1): Freitag 15.12., 14 Uhr Adventscfé mit Märchentheater „Das tapfere Schneiderlein“; Mittwoch 20.12., 14 Uhr Musikalisches Adventskränzchen. Das Projekt „Lebenswerte Zukunft in der Region“ wird im Rahmen des Programms „Stärkung der Teilhabe älterer Menschen - gegen Einsamkeit und soziale Isolation“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.

VHS-Bildungswerk GmbH  
Roßleben, Katja Wagner




**Heizkessel für Stückholz, Hackgut und Pellets**



...mein Heizsystem

[www.eta.co.at](http://www.eta.co.at)

**Die neue Generation der Wärmepumpen: Vitocal 250-A**



- + Mit bis zu 70 °C Vorlauftemperatur bestens für die Modernisierung geeignet
- + Schont die Umwelt und das Klima durch besonders umweltfreundliches Kältemittel R290 (Propan)

## Jetzt neu bei uns!

## Mobile Wärme – zur Vermietung!

- die mobile Heizzentrale lässt sich, unabhängig von nahezu jeglicher Infrastruktur an fast jedem Ort einsetzen
- es ist möglich, mobile Wärme in private, gewerbliche und öffentliche Objekte jeder Art und Größe zu bringen
- dies kann u. a. in der Bauphase, während größerer Umbauten oder aber aufgrund eines Ausfalls der eigentlichen Heizanlage notwendig werden
- mobile Wärme sofort & ohne lange Vorbereitungen
- Brennstoffversorgung wahlweise mit einem stationär vorhandenen Tank oder einem mobilen Beistelltank/ Öltankbehälter

*Wir möchten uns bei unseren Kunden, Mitarbeitern, Geschäftspartnern und Freunden für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken. Für das unserem Unternehmen entgegengebrachte Vertrauen sagen wir von Herzen Danke und wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und besinnliche Weihnachtsfeiertage sowie einen erfolgreichen aber vor allem einen gesunden Start ins neue Jahr!*



**Eggert-Haustechnik GmbH**

— Wärme — Luft — Wasser — Licht — Klima —  
[www.eggert-haustechnik.de](http://www.eggert-haustechnik.de)

info@eggert-haustechnik.de

Gewerbering 8 | 06571 Roßleben-Wiehe | 034672 8560




**Öffnungszeiten**  
*Weihnachten*  
*Silvester*

Sonntag/ Montag/ Dienstag  
**24.12./ 25.12./ 26.12.**

Sonntag/ Montag  
**31.12./ 01.01.**

**bleiben unsere Filialen geschlossen**

**Café Lampe Roßleben ÖFFNUNGSZEITEN Dezember**  
Mo - Fr 6.00 - 18.00 Uhr | Sa 6.00 - 12.00 Uhr | So 7.00 - 10.30 Uhr

**WIR WÜNSCHEN IHNEN FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR 2024**

Ihre Bäckerei Lampe

06571 Roßleben-Wiehe OT Roßleben  
Gewerbering 1 • Tel. 034 672 / 69 0 79 0

@ der\_baecker\_lampe

[www.baecker-lampe.de](http://www.baecker-lampe.de)



# Weihnachtsgrüße aus Roßleben

Der SV Kali Roßleben e. V. möchte sich zum Ende eines aufregenden und erfolgreichen Jahres bei allen Mitgliedern, Freunden, Helfern und vor allem bei allen Sponsoren von Herzen für die Unterstützung in jeglicher Form bedanken. Auch bei den Fußball-Vereinen Blau Weiß Bottendorf und SV Rot Weiß Wiehe möchten wir uns für die gute Zusammenarbeit bedanken und hoffen auch im nächsten Jahr auf ein gutes Miteinander.

**Wir wünschen eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

**SV Kali Roßleben e. V.**

## Schnupperkurs für mehr Beweglichkeit und Schmerzfreiheit

Tauche ein in verschiedene Bewegungs-Kurse Ab Januar werden in Roßleben folgende Kurse angeboten:

1. Kräftigung der großen und kleinen Muskelgruppen
2. Dehnkurs nach Liebscher und Bracht
3. Aroha - Wechsel zwischen Kraft und Entspannung nach Musik

Mitzubringen sind: Turnschuhe, Handtuch und Trinken.  
11,- pro Person/ Std.

Schnuppern jederzeit und nur nach Anmeldung möglich

Termine und weitere Infos unter:  
Tel. 034672 937204 oder  
E-Mail: [fitmitines@gmail.com](mailto:fitmitines@gmail.com)

Neu in Roßleben  
Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht  
Gutscheine bei uns erhältlich!

*Besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!*

## Wunschweihnachtsbaum-Aktion



Roßleben - Auch in diesem Jahr gibt es die Aktion Wunschweihnachtsbaum. In Zusammenarbeit mit Kindergärten, Schulen und dem Jugendamt sind Kinder in besonderen Lebenssituationen ausgewählt worden, um mal ein Extrageschenk zu bekommen. Die Besucher unseres Hauses pflücken sich einen Wunsch vom Wunschweihnachtsbaum und erfüllen diesen. Am 19. Dezember findet dann im Bürgerzentrum Roßleben-Wiehe eine Weihnachtsfeier statt und der Weihnachtsmann bringt die Geschenke. Das erste Türchen unseres großen Adventkalenders öffnete sich im Bürgerzentrum Roßleben-Wiehe. Neben einem kleinen Karussell gab es für die Kinder Knüppelbrot an der Feuerschale. Alle anderen Gäste verbrachten bei Kaffee und weihnachtlichen Naschereien einen gemütlichen Nachmittag. Zum Abschluss gab es noch eine Thüringer Bratwurst und einen Glühwein.

Text & Fotos: Kerstin Herzau

## Souveräner Sieg für KSV-Senioren



Roßleben - Gutes Omen für die Senioren des KSV '92 Roßleben. Vor dem ersten Heimspiel dieser Saison gegen den SV Carl Zeiss Jena, bekam jeder Spieler ein einmal ein großes Dankeschön für die freundliche Unterstützung. Text & Foto: Knut Herzau

## Projekt Kartoffel und Freunde



Roßleben - Im Integrativen AWO Kindergarten „Gänseblümchen“ gab es kürzlich eine besondere Aktion. Der Koch Sebastian Hinkeldey hat gemeinsam mit den Kindern der Kätzchengruppe das spannende Projekt „Kartoffel und Freunde“ durchgeführt. Um den Kindern die Thematik kindgerecht zu vermitteln, wurde ein Erzähltheater mit einer Bildergeschichte verwendet. Mit dieser Hilfe konnten die Kinder die verschiedenen Phasen des Kartoffelbaues anschaulich miterleben: wie die Kartoffel keimt, wie sie wächst und schließlich geerntet wird. Außerdem lernten sie, wie Kartoffeln weiterverarbeitet und zu leckeren Gerichten zubereitet werden können. Besonders aufregend wurde es, als die Kinder selbst mit Hand anlegen konnten. Herr Hinkeldey hatte zwei Sorten Kartoffeln dabei, Kartoffeln, wie sie jeder kennt und rote Süßkartoffeln. Jetzt wurde geschält, gewaschen, geschnitten und danach kamen die

Kartoffelstückchen in zwei große Töpfe zum Kochen. Als die Kartoffeln gar waren, durften alle Kinder mithelfen, diese zu einem leckeren Kartoffelbrei unter Zugabe von Milch, Butter, Gewürze und Kräutern zu stampfen. Herr Hinkeldey stand den Kindern während des gesamten Projektes mit Rat und Tat zur Seite, erklärte ihnen die einzelnen Schritte der Zubereitung und Verarbeitung der Kartoffeln und beantwortete geduldig alle ihre Fragen. Zum Abschluss hatten die kleinen, stolzen Köche ihr eigenes leckeres Mittagessen zubereitet und ließen sich ihren Kartoffelbrei mit Fischstäbchen schmecken. Das Projekt „Kartoffel und Freunde“ war für die Kinder eine lehrreiche und spannende Erfahrung. Sie lernten nicht nur viel über den Kartoffelanbau, sondern auch den Wert von frisch zubereitetem Essen zu schätzen. Der integrative AWO Kindergarten bedankt sich herzlich bei Sebastian Hinkeldey sowie seiner Firma für dieses bereichernde Erlebnis.

Text & Foto: Kita-Team

**Drogerie Scharf & Fußpflege**  
Inh. Martina Scharf

*Ein frohes Weihnachtsfest und die besten Wünsche für ein gesundes und glückliches neues Jahr!*

Tel. 034672 60385

06571 Roßleben-Wiehe | Wendelsteiner Straße 26

**Hausmeisterservice Böhm**

- Allgemeiner Hausmeisterservice
- Garten- und Landschaftspflege
- Montage von Bauelementen
- Winterdienst
- Haushaltsauflösungen
- Instandhaltung
- Graufächchenpflege
- Möbelmontage
- Umzugsservice
- Entrümpelung

Tel.: 0159 01093549  
E-Mail: [kontakt@hms-boehm.de](mailto:kontakt@hms-boehm.de)  
Website: [www.hms-boehm.de](http://www.hms-boehm.de)

**HMS Böhm**  
Service rund ums Haus

*Besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

## Projektchor singt zum Fest



Roßleben - Am 16. Dezember tritt um 17 Uhr der Ökumenische Projektchor unter Leitung von Katja Wagner in der St. Andreas-Kirche auf. Das Adventssingen findet im Rahmen des weihnachtlichen Nachmittags „Fest des Lichtes“ statt und der Chor freut sich auf ein zahlreiches Publikum.

Text & Foto: Katja Wagner

Wir wünschen unseren Kunden & Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

## Jahres- und Gebrauchtwagen

 <b>DACIA Logan MCV Tce 90 Laureate</b> Erstzulassung: 10/2014 Leistung: 66 kW (90 PS) Kilometer: 127.713 Hubraum: 898 cm³ Klimaanlage, Bordcomputer Farbe: Perlmutt-Schwarz Metallic <b>6.500,- €</b>	 <b>DACIA Sandero Stepway dCi 90 Ambiance</b> Erstzulassung: 05/2013 Leistung: 66 kW (90 PS) Kilometer: 111.050 Hubraum: 1461 cm³ Pakete: Klang & Klima, Plug & Radio Farbe: Flammen-Rot Metallic <b>6.500,- €</b>	 <b>RENAULT Twingo S&amp;C 65 LIFE</b> Erstzulassung: 09/2019 Leistung: 48 kW (65 PS) Kilometer: 50.170 Hubraum: 998 cm³ ZV, Geschwindigkeitsbegrenzer Farbe: Pyrenées-Weiß <b>8.600,- €</b>
 <b>Skoda Fabia Combi 1.0 TSI Active</b> Erstzulassung: 08/2021 Leistung: 70 kW (95 PS) Kilometer: 8.700 Hubraum: 998 cm³ Klima, Einparkhilfe hi., el. FH, Farbe: Blau-Metallic <b>16.500,- €</b>	 <b>VW T-Cross 1.0 TSI OFF ACTIVE</b> Erstzulassung: 05/2022 Leistung: 70 kW (95 PS) Kilometer: 23.730 Hubraum: 999 cm³ el. FH, Klima, Berganfahrass., Navi Farbe: Reflexsilber Metallic <b>19.200,- €</b>	 <b>VW T-Cross 1.0 TSI OFF Life</b> Erstzulassung: 02/2022 Leistung: 70 kW (95 PS) Kilometer: 20.912 Hubraum: 999 cm³ Einparkh., el. FH, Klima, Navi Farbe: Rauchgrau Metallic <b>19.900,- €</b>

**Autohaus Erdmann GmbH**

www.autohauserdmann.de  
Am Sportplatz 2 | 06571 Roßleben-Wiehe | Tel.: 034672 996

Service

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 08.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

**JB HAARMODEN**

Nun ist wieder die stille Zeit gekommen, in der wir alle einmal innehalten und uns auf das Wesentliche besinnen.

Dazu zählen für uns zufriedene und verlässliche Kunden, ohne die der Erfolg und das Bestehen unseres Friseurgeschäftes gar nicht denkbar wäre.

Wir schätzen uns glücklich, dass Sie auch in diesem Jahr wieder fest an unserer Seite standen. IB Haarmoden wünscht allen Kunden und ihren Familien erholsame Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Roßleben-Wiehe • Tel.: 034672 65277  
Wohlmirstedt • Tel.: 034672 69950

**Fest des Lichtes in Roßleben am 16. Dezember 2023**

Weihnachtlicher Nachmittag von 14.00 – 20.00 Uhr rund um das Heimathaus

**Programm**

14.00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister und anschließend die Einfahrt des Weihnachtsmannes mit seinem Gefolge

Weihnachtliches Programm mit Kaffee und Kuchen im Heimathaus, Programm der Kita Roßleben und des Fiktionkreis Roßleben-Wiehe

17:00 Uhr Auftritt des Ökumenischen Projektchor (unter Leitung von Katja Wagner) in der St. Andreas-Kirche zu Roßleben

ganztätig kostenlos Kinderkarussell fahren

Der Weihnachtsmann kommt mit seinem Gefolge zu allen Kindern im Festbereich und bringt Geschenke sowie eine Menge Überraschungen

Speisen und Getränke sind in ausreichendem Maße erhältlich

**Malermeisterbetrieb Matthias & Robert Mundin GbR**

Ernst-Thälmann-Str. 14 • 06571 Roßleben-Wiehe  
Tel. 034672 90760 Fax: 96859

www.maler-mundin.de

Frohe Weihnachten!

**Maßschneiderei**

Inh. Angela Ebert - Schneidermeisterin -

**33 Jahre**

Meiner werten Kundschaft sowie allen Bekannten wünsche ich frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

06571 Roßleben-Wiehe • Veichenweg 1  
Tel. 034672 83340

**Mandy's Schnippelbude**  
FRISEUR FÜR DAMEN HERREN KINDER  
INH. MANDY SENNHOLZ

Mit diesem WEIHNACHTSGRÜß VERBINDEN WIR UNSEREN DANK FÜR IHR VERTRAUEN UND WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN FÜR DAS NEUE JAHR GESUNDHEIT, GLÜCK UND ERFOLG!

Ihre Mandy Sennholz und Team

Wir haben Betriebsferien vom 27.12.23 - 01.01.24  
Ab 02.01.24 sind wir wie gewohnt für Sie da!

Wendelsteiner Straße 17 • 06571 Roßleben-Wiehe  
Tel. 034672 179865

**LINDNER & HINSDORF BAU GMBH**

06571 Roßleben • Gärtnerstraße 9  
☎ 03 46 72-8 30 30 und 8 30 31 ☎ 8 30 56

**FROHE Weihnachten & EIN GUTES NEUES JAHR**

Ihre Lindner & Hinsdorf Bau GmbH

Zum Jahresausklang wünschen wir unseren Kunden und Geschäftsfreunden angenehme Stunden in fröhlicher und besinnlicher Runde im Kreis der Familie, aber auch Ruhe und Zeit zum Entspannen. Gleichzeitig wünschen wir einen guten Start für das neue Jahr und viel Glück, Gesundheit sowie Erfolg.

**UNSTRUT APOTHEKE** GESCHENKTIPP: Ein Gutschein aus Ihrer Apotheke

Wir wünschen eine gesegnete Adventszeit, ein frohes Fest und einen gesunden Start ins neue Jahr!

**REZEPTE PER APP**

1. kostenlose App runterladen
2. Rezept fotografieren
3. per App an Apotheke senden
4. abholen oder liefern lassen

Inh. Hanno Richter • Ziegelrodaer Str. 3 • 06571 Roßleben-Wiehe  
Tel. 034672 93820 • info@unstrutapotheke.de • www.unstrutapotheke.de

# Weihnachtsgrüße aus Querfurt

## **Uhrmachermeister W. Schmidt**

- Verkauf und Reparatur von Uhren & Schmuck
- Ohrlochstechen • Batterieservice & Verkauf

Merseburger Str. 10 • 06268 Querfurt  
Tel./Fax: 034771 719500

*Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!*

Vom 21. bis 23. Dezember findet der traditionelle Weihnachtszauber statt. Burg und Stadt verwandeln sich kurz vor dem Weihnachtsfest in eine wunderbare Weihnachtswelt. Gemeinsam haben der Landkreis Saalekreis und die Stadt Querfurt für die großen und kleinen Besucherinnen und Besucher wieder ein buntes Programm zusammengestellt. Im Lichterglanz der Altstadt zwischen Markt und Kirchplan bis zur weihnachtlich erleuchteten Burg können sie sich von den weihnachtlichen Klängen der Schülerinnen und Schüler der Burgmusikschule oder historischen Melodien der zahlreichen Musizierenden auf das Weihnachtsfest einstimmen. Im Kinderzelt auf dem Kirchplan erleben die kleinen Gäste die magische Märchenwelt und die Schneekönigin erzählt auf der Burg die Geschichte vom tapferen Aufschneiderlein. Es gibt viele

Handwerkerstände, um noch ein letztes Weihnachtsgeschenk zu besorgen. In der Scheune auf der Burg können die Kinder selbst kleine Überraschungen basteln. Knecht Ruprecht und der Weihnachtsmann kommen natürlich auch zum Weihnachtszauber. Für das leibliche Wohl ist mit Punsch und Glühwein, Pfefferkuchen und gebrannten Mandeln und vielen weiteren Leckereien gesorgt. Am Donnerstag, dem 21. Dezember, um 15 Uhr startet der Weihnachtszauber. Im Anschluss an die offizielle Begrüßung von Landrat Hartmut Handschak und Bürgermeister Andreas Nette am Freitag, dem 22. Dezember, um 18 Uhr wird das Brilliant-Feuerwerk „Winterzauber“ den Himmel über der Burg feierlich erstrahlen lassen. Das Land Sachsen-Anhalt hat zum Weihnachtszauber zusätzliche Zugfahrten der Regionalbahnlinie RB 78 zwischen Merseburg und



Querfurt organisiert. Donnerstag und Freitag fahren zwischen 8.43 Uhr bis 20.43 Uhr und am Samstag bis 16.43 Uhr Züge nach Querfurt. Auch für die Rückfahrt verkehren stündlich Züge zwischen 9.30

Uhr und 21.30 Uhr. Für eine stressfreie Anreise mit dem Pkw wird am Freitag und Samstag ein kostenfreier Busshuttle vom großen P&R-Parkplatz am Festplatz (Obhäuser Weg) sowie vom Bahnhof eingerichtet.

## **Albrecht Elektrik**

Meisterbetrieb Inh. K. Pfrieme

Tel.: 03 47 71 / 4 41 77  
Fax: 03 47 71 / 4 41 78  
Funk: 01 72 / 5 23 15 19

Sitzenstraße 3 • 06268 Querfurt

**Elektroanlagen | SAT - Anlagen | Blitzschutz  
Nachtspeicheranlagen | Automatisierungsanlagen**



## **GK & Service**

**Baumaschinen  
Vermietung  
& Service**



Merseburger Str. 91  
06268 Querfurt

Tel.: 03 47 71 - 2 45 93  
Funk: 0171 - 350 64 38

Mail: [gundkquerfurt@gmx.de](mailto:gundkquerfurt@gmx.de)  
[www.gundkbaumaschinen.de](http://www.gundkbaumaschinen.de)

## **RUHM-AUTOMOBILE** GmbH

[www.ruhm-automobile.de](http://www.ruhm-automobile.de)

Hauptstr. 30  
06268 Steigra OT Albersroda  
Tel. 034632 228-41  
Fax 034631 228-43  
[ruhm-albersroda@t-online.de](mailto:ruhm-albersroda@t-online.de)



2 x in ihrer Nähe  
Nebraer Tor 7  
06268 Querfurt  
Tel. 034771 736-01  
Fax 034771 736-03  
[ruhm-automobile@t-online.de](mailto:ruhm-automobile@t-online.de)

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen eine schöne Weihnachtszeit.

Bei uns erhalten Sie auch Gutscheine zum Verschenken!

*Das Unstrut-Echo und die hier  
präsentierten Gewerbetreibenden wünschen  
eine besinnliche Adventszeit.*



06268 Querfurt Tel. 034771 27191  
Roßplatz 1 [www.zweiradhaus-mielke.de](http://www.zweiradhaus-mielke.de)

**E-Bikes • Simson  
Fahrräder • Roller/Motorrad • Service  
JobRad • Ersatzteile • Helme**

## **QFT** Querfurter Fahrzeugteile und Industriebedarf GmbH

**...die richtige Wahl!**

**Beratung • Verkauf • Service**

**Autoteile • Glas • Batterie • Hydraulik • Service**

Döcklitzer Tor 36a • 06268 Querfurt

Tel. 034771 623-0 • Fax 034771 623-21 • E-Mail [qft@gmx.de](mailto:qft@gmx.de)

## **STEUERBERATER**

Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV.)  
Dipl. Betriebswirt FH

**Klaus-Bert Kindinger**

Merseburger Straße 70 • 06268 Querfurt  
Telefon: 034771 579-0 • Fax: 034771 579-27  
E-Mail: [Info@steuerberater-kindinger.de](mailto:Info@steuerberater-kindinger.de)

**Beratungsstelle Artern**

Schloßstraße 3 • 06556 Artern  
Telefon: 03466 20896-0 • Fax: 03466 20896-27  
E-Mail: [artern@steuerberater-kindinger.de](mailto:artern@steuerberater-kindinger.de)

[www.steuerberater-kindinger.de](http://www.steuerberater-kindinger.de)

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!*

## **Zimmerei- & Dachdeckermeisterbetrieb**

**ZIMMEREI &  
DACHDECKEREI  
Steffen Sickert**

- Meisterbetrieb seit 1993 -

*Ihr Dach komplett  
aus einer Hand durch Handwerkskunst aus  
deutschem Land!*

Inh. Zimmerer und  
Dachdeckermeister St. Sickert

06268 Querfurt • Industriestraße 4  
Tel. 03 47 71/62 70  
Fax 03 47 71/6 27 20  
Funk 0172/342 66 22



## **PIZZA - HAUS**

Inh. Judith Nierath  
06268 Querfurt  
Nebraer Straße 24

**QUERFURT**

Öffnungszeiten zu den  
Festtagen:  
am 24. + 25. + 26.12.  
geschlossen  
am 31.12. geschlossen  
am 01.01. 17 - 22 Uhr  
geöffnet

*Allen ein frohes  
Weihnachtsfest,  
ein gesundes neues  
Jahr und vielen Dank  
für Ihre Treue!*

**Pizzaexpress**  
034771 24209



# Weihnachtsgrüße aus Querfurt

## Weihnachtszauber auf der Burg

**Donnerstag, 21. Dezember: 15 Uhr** eröffnet der Weihnachtsmarkt und Beginn des Markttreibens; **16 Uhr** Knecht Ruprecht begrüßt die Besucher mit weihnachtlichen Weisen und empfängt um **17 Uhr/19 Uhr** die kleinen Besucher; ab **17 Uhr** Geschichtenzeit mit der Schneekönigin; **18 Uhr** historische Klänge - Duo Obscurum; **19 Uhr** Spielleute spielen laut auf zum Tanze-Cradem Aventure; **20 Uhr** Flammen, Funken, feurige Kreise mit Braxas A und **20.45 Uhr** erklingen Dudelsack & Trommel, hernach Feuerspektakel mit Braxas A

**Freitag, 22. Dezember: 15 Uhr** Beginn Weihnachtsmarkt

und des Markttreibens; **15 Uhr** Weihnachtskonzert der Burgmusikschule in der Burgkirche **16 Uhr** Weihnachtliche Weisen mit dem Duo Cradem Aventure; **17 Uhr** Geschichtenzeit mit Puppenspieler Christopher vom Alaunberg; **17 Uhr** Weihnachtskonzert mit Musica Vita und Frisch Gestrichen in der Burgkirche; **18 Uhr** Begrüßung durch Landrat & Bürgermeister; **18.15 Uhr** Brilliant-Feuerwerk „Winterzauber“; **19 Uhr** Weihnachtskonzert mit Musica Vita; **20 Uhr** Flammen, Funken, feurige Kreise mit Braxas A und **20.45 Uhr** erklingen noch einmal Dudelsack & Trommel, hernach Feuerspektakel mit Braxas

A. **17/19 Uhr** Knecht Ruprecht empfängt die kleinen Besucher; in der Scheune können alle kleinen Gäste Weihnachtsgeschenke basteln oder selbst ein Seil fertigen.

**19 Uhr** mit Musica Vita und Frisch gestrichen

**Samstag, 23. Dezember: 11 Uhr** Beginn des weihnachtlichen Markttreibens; **12 Uhr** Spielleute spielen auf historischen Instrumenten des Mittelalters und hauchen so dem Markt Wärme ein; **13/17.15 Uhr** Puppenspieler Christopher vom Alaunberg spielt für die kleinen Besucher; **14 Uhr** auf Trummeln und Sackpfeife wird aufgespielt - Duo Cradem Aventure; **15 Uhr** Besuch der

Schneekönigin und die Geschichte vom tapferen Aufschneiderlein; **15 Uhr** Weihnachtskonzert der Querfurt Big Band im Saal der Musikschule; **16.15 Uhr** mit historischer Melodey wird auf das Weihnachtsfest eingestimmt; **16.30 Uhr** Weihnachtskonzert der Querfurt Big Band im Saal der Musikschule; **18 Uhr** noch einmal finden sich die Musiker zusammen um laut aufzuspielen, hernach Feuerspektakel zum Abschluss des Weihnachtszaubers. Jeweils **12/14/17 Uhr** empfängt Knecht Ruprecht die kleinen Besucher; In der Scheune können alle kleinen Gäste Weihnachtsgeschenke basteln oder

## Weihnachtszauber auf Markt & Kirchplan

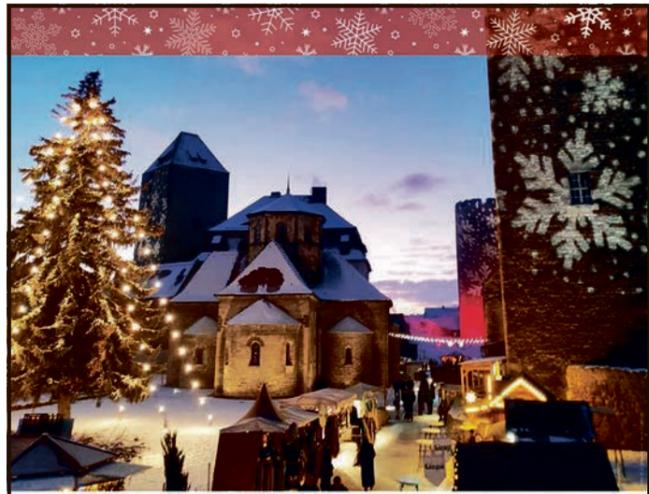
**Donnerstag, 21. Dezember: 15 Uhr** Kitas & Grundschule präsentieren Weihnachtslieder (Markt); **16/18 Uhr** David Amanat präsentiert

Weihnachtslieder (Marktbühne); **16.30/18.30 Uhr** Märchenstunde im Kinderzelt auf dem Kirchplan; **17 Uhr** Der Weihnachtsmann

kommt (Markt/Kirchplan); **19.30 Uhr** Turmbläser (Marktbühne); **20 Uhr** Spaziergang im Mondschein (Stadtrundgang) Treffpunkt am Rathaus

**Freitag, 22. Dezember: 16 Uhr** Kasperl Theater im Kinderzelt auf dem Kirchplan; **16/18 Uhr** David Amanat präsentiert Weihnachtslieder (Marktbühne); **16.30/18.30 Uhr** Märchenstunde im Kinderzelt auf dem Kirchplan; **17 Uhr** Der Weihnachtsmann kommt (Markt/Kirchplan); **19.30 Uhr** Turmbläser (Marktbühne)

**Samstag, 23. Dezember: 14/16.30 Uhr** Märchenstunde im Kinderzelt auf dem Kirchplan; **17 Uhr** Der Weihnachtsmann kommt (Markt/Kirchplan); **19 Uhr** Lasershow (Markt); **19.30 Uhr** Turmbläser (Bühne Kirchplan)  
**Kurzfilmtag auf der FilmBurg:** In den historischen Gemäuern der Nordostbastion, am Fuß der FilmBurg, zeigen wir im Rahmen des internationalen Kurzfilmtages rund um den kürzesten Tag des Jahres ein interessantes Kinderprogramm. Entdecken Sie die wunderbare Welt der Kurzfilme - Eintritt frei.



**Querfurter Weihnachtszauber**  
Do 21. - Sa 23. Dez



www.burg-querfurt.de



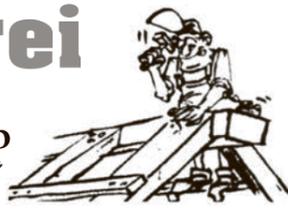
## Zimmerei

Mike Schütz  
Meisterbetrieb  
*genagelt wird immer*

- Dachstühle
- Wintergärten
- Vordächer
- Carports
- Altbausanierung

Obhäuser Weg 4a • 06268 Querfurt  
Tel./Fax 034771 27737 • Mobil 0162 5915789  
zimmereischuetz@gmx.de

**Frohes Fest und guten Rutsch!**



## Blumenstübchen Pecht

Blumensträuße zu jedem Anlass,  
Hochzeits- u. Trauerfloristik.  
Wir beraten sie gern!

Markt 5 • 06268 Querfurt  
Tel.: 034771 464500

Wir wünschen eine  
besinnliche Weihnachtszeit  
und einen guten Start  
ins neue Jahr!



## Autolackiererei GANZ

...EINFACH GUT!  
Lackierungen aller Art

Inh.: Axel Garthoff, Obhäuser Weg 3, 06268 Querfurt  
Tel.: 034771 / 27400, E-Mail: info@autolack-ganz.de

WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN  
FROHES WEIHNACHTSFEST UND  
EIN GESUNDES NEUES JAHR!



Unserer lieben Kundschaft wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!  
Ihre Modeboutique Monika in Querfurt

15.-29.12  
**20%**

### Ab 15.12. große Weihnachtstombola

- modische Damen- und Herrenbekleidung sowie sportliche Mode von Kenny S.
- Festbekleidung für Damen & Herren zur silbernen oder goldenen Hochzeit
- Trauerbekleidung und vieles mehr...

Modeboutique Monika • 06268 Querfurt • Graben 8 • Tel. 034771 23716

## AUTOHAUS KLOSS OHG

Ihr Mehrmarkenhändler in Querfurt!  
Neufahrzeuge - Tageszulassungen - Gebrauchtfahrzeuge

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit!

Škoda Fabia IV // sofort lieferbar – Sonderfinanzierung – Škoda Octavia Combi IV // sofort lieferbar

70 kW/95 PS // Neuwagen

Farbe: Blau Metallic

**19.890 €**

Kraftstoffart: Benzin • Türen: 4 • Klimaanlage • el. FH  
• LED-Scheinwerfer • Freisprechanlage • SH

Verbrauch komb.: 4,5 l/100km \*\* CO2-Emission: 106 g/km \*\*



110 kW/150 PS // Neuwagen

Farbe: Grau

**32.990 €**

Kraftstoffart: Benzin • Türen: 4 • NSW • Alu  
• LED • Navi • Tempomat • Klimaautomatik

Verbrauch komb.: 4,5 l/100km \*\* CO2-Emission: 106 g/km \*\*

www.kloss-auto.de • Am Stadtwege 6 • 06268 Querfurt • Tel. 034771 40707 • info@kloss-auto.de

# TAXI UND TRANSPORT Elix GmbH

Merseburger Str. 72 • 06268 Querfurt • TAXI-RUF 034771 22263

Eine frohe Weihnacht und ein gesundes neues Jahr.

## FFLFB-Brennholz Handel

Kamin und Brennholz  
verschiedene Längen und Arten  
ofenfertig, trocken oder frisch  
inklusive Lieferung

Jan Kalbas • Hauptstraße 27a  
06268 Querfurt OT Landgrafroda  
Tel.: 0176 41785590

Frohe Weihnachten und einen guten  
Start in ein gesundes neues Jahr.

# Weihnachtskonzert erwärmt die Herzen

Bucha - Die Resonanz auf das Adventskonzert in der ausverkauften Kirche St. Cecilien/St. Kilian Bucha überraschte selbst die erfahrenen Musiker der Formation „Project Unplugged“. Erstmals hatten sich die Musiker, ein Zusammenschluss verschiedener Thüringer Bands, mit ihrer Organisatorin und Managerin Ilka Langenhan entschlossen ein Weihnachts-



Programm zusammenzustellen, das nun Uraufführung hatte. Musiker und Moderator Norbert Radig sagte „Warum spielen wir nach so vielen Jahren (endlich) ein Weihnachtsprogramm? Weil wir darum gebeten wurden. Und natürlich, weil wir richtige Lust dazu hatten.“ Man habe überlegt, welche Weihnachts-Songs umgesetzt werden könnten, welches Arrangement, welcher Musikstil passen könnte. Weihnachtslieder haben eine zeitlose Magie, eine verbindende Kraft und Wirkung für Seele und Gemüt. Die Besucher des Konzerts empfing in der Kirche eine stimmungsvolle Ausleuchtung durch hunderte Kerzen im Altarraum. Schon beim ersten Weihnachtslied „Guten Abend, schön Abend“ tauchten die Zuhörer in die klangvolle Weihnachtsmusik ein. Die

erlesene Auswahl internationaler Titel aus Vergangenheit und Gegenwart vereinte verschiedene Musikstile, die durch „Projekt Unplugged“ neu arrangiert und damit zum perfekt instrumental und gesanglich inszenierten Klangerlebnis wurden. Das Repertoire erzeugte Genuss und Gänsehaut, ging zu Herzen und belohnte die Band immer wieder mit lang anhaltendem Beifall. Der musikalische Klangteppich reichte von besinnlich über lustig, schloss Klassiker wie „Let it snow“ und „White Christmas“ ein. Jonas Wagner (Gesang, E-Piano) lud mit seinem Piano-Solo in die Märchenwelt von „Aschenbrödel“ ein. Berührende Momente setzten der Satz- und A capella-Gesang der vollendeten Solostimmen. Den gelungenen Rahmen setzte das Helfer- und Familien-Team

um Gemeindefürsorgemitglied Simone Klein. Dekoration und Lichterketten, Beköstigung, wärmende Feuerkörbe - alles war perfekt aufgebaut und organisiert und leichter Flockenwirbel vollendete die winterliche Kulisse, der Abend ließ keine Wünsche offen. Ilka Langenhan dankte mit herzlichen Worten. „Eure Begeisterung und die wunderbare Stimmung hat uns tief berührt. Wir freuen uns sehr, dass unsere neu arrangierten Lieder bei euch so gut angekommen sind.“ Seit 2010 unter dem Motto „Weil Musik verbindet“ und dem mit jedem Konzert verbundenen Benefizweck, wurden am Ende des Konzerts 500 Euro Spenden zum weiteren Erhalt der Buchaer Kirche gesammelt, wofür Simone Klein einen großen Dank sagte.

Text & Fotos: Gisela Jäger

## Familienfeste im Echo-Land

Ein großer Herzenswunsch ist es uns bei der Tanzgruppe des DCV „Blaue Funken“ und der Frauengruppe „die Elfen - grazil und schön“, zu bedanken, welche uns ahnungslos mit einer grandiosen Show zu

unserem **160. Geburtstag** überraschten!

Mit großer Freude durften wir unsere lieben Kinder, Enkelkinder, Schwiegereltern, Geschwister, Schwägerin, Schwager, Cousinsen, Cousins, Nichten, Neffen, tollen Schulfreundinnen, Freunde, Kumpels, Kollegen und Nachbarn begrüßen.

Besonderer Dank unseren spitzenmäßigen Dj Sven, den fleißigen Helfern sowie dem Team der Klefferbachschänke Zeisdorf mit der Umrahmung der Feier.

Die Zeichen der Anerkennung und Verbundenheit sowie die vielen guten Wünsche haben uns tief berührt.

Dafür und für die vielen Blumen und Geschenke sagen wir auf diesem Wege "Herzlichen und lieben Dank"!

*Uwe, Dagmar & David Gartenbach*

Roßleben, im November 2023

# SKODA

## Ihr SUV für Alltag und Abenteuer.



Jetzt schon für 49.900  
€ statt 60.700 € !!!

### Der Škoda Kodiaq

Mit seiner markanten Frontpartie tritt unser größtes SUV emotional und selbstbewusst auf. Die hochwertige Ausstattung beweist, dass sich „großzügig“ beim Škoda Kodiaq nicht nur auf seine imposanten Abmessungen bezieht. Freuen Sie sich auf zahlreiche Komfort- und Sicherheitsausstattungen wie Matrix-LED-Scheinwerfer, LED-Rückleuchten in Kristallglasoptik mit animierten Blinkern, ein hochwertiges Navigationssystem, ein beheizbares Lenkrad, eine Standheizung, eine schwenkbare Anhängerkupplung und genießen Sie ein Innenraumambiente der Extraklasse. Jetzt schon ab **49.900 €**.

**Škoda Kodiaq (Diesel) 2,0 TDI SCR DSG 4x4<sup>1</sup> 147 kW (200 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert: 7,4; Kurzstrecke: 9,1; Stadtrand: 7,2; Landstraße: 6,4; Autobahn: 7,6. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km, kombiniert: 193. Effizienzklasse D (WLTP-Werte).<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Das Fahrzeug ist mit einem SCR-Katalysatorsystem (Selective Catalytic Reduction) ausgestattet. Das System reduziert durch Hinzugabe von Harnstofflösung (AdBlue® gemäß ISO 22241-1 / AUS 32) maßgeblich die Stickoxide (NOx) zur Erzielung der Abgasgrenzwerte der Norm EU6. Die im Zusatztank befindliche Harnstofflösung muss in regelmäßigen Abständen nachgefüllt werden.

<sup>2</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach dem gesetzlich vorgeschriebenen WLTP-Verfahren (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure) ermittelt, das ab dem 1. September 2018 schrittweise das frühere NEFZ-Verfahren (neuer europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Gesetzgeber arbeitet an einer Novellierung der Pkw-EnVKV und empfiehlt in der Zwischenzeit für Fahrzeuge, die nicht mehr auf Grundlage des NEFZ-Verfahrens homologiert werden können, die Angabe der WLTP-Werte, welche wegen der realistischeren Prüfbedingungen in vielen Fällen höher sind als die nach dem früheren NEFZ-Verfahren. Informationen zu den Unterschieden zwischen WLTP und NEFZ finden Sie unter [skoda.de/wltp](http://skoda.de/wltp)

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus Walter GmbH  
Roldislebener Straße 1, 99636 Rastenberg  
Tel.: 036377 82900, Fax.: 036377 829020  
[info.rastenberg@skoda-walter.de](mailto:info.rastenberg@skoda-walter.de)  
[www.skoda-walter.de](http://www.skoda-walter.de)

Autohaus Walter GmbH  
Leubinger Straße 8, 99610 Sömmerda  
Tel.: 03634 31600, Fax.: 03634 316019  
[info@skoda-walter.de](mailto:info@skoda-walter.de)

## Vom Kunstprojekt zum Schulnamen



Bottendorfer - Wie findet man eigentlich einen Schulnamen? Seit Jahren wird über den Schulnamen nachgedacht und die derzeit an der Schule lernenden Kinder waren in die Namensfindung involviert. Die Schulleiterin Ines Siebenhüner lud die Künstlerin Tina Wagner im September ein. Innerhalb einer Workshop-Woche sollten Schüler und Lehrer-Team angeregt werden, über die Schule an sich und das Besondere ihrer Schule nachzudenken. Wir starteten einen Fotoworkshop in den Klassen 1 und 2. Die Schulanfänger wuselten mit den Tablets durchs Haus und das Gelände und fotografierten leuchtende Blumen, ihre Lieblingsspielplätze und natürlich die Schulkatze. Am zweiten Tag führte das Filmteam, bestehend aus den Viertklässlern, Interviews mit Lehrern und den Klassensprechern. Am Ende des

Tages zeichnete sich bereits eine Tendenz zur Namensgebung ab. Am dritten Tag wurde in einem Zeichenworkshop an den bis dato meist gefallenen Begriffen gearbeitet. Zusammen mit den Fotos wurde am nächsten Tag eine Bildcollage quer über den Flur vor dem Kunstraum angefertigt, ein farbenfrohes, fröhliches, naturnahes Bild entstand und zeigte ein positives Bild unserer Schüler von ihrer Lern- und Schulumgebung sowie einer Wanderung auf den Bottendorfer Berg mit dortiger Pflanzenwelt, darunter das einmalige Vorkommen der „Bottendorfer Grasnelke“, im lateinischen „Armeriamaritima“. Einmal ausgesprochen fingen die Kinder an, den Namen „Armeria“ zu singen. Melodisch, weltoffen und einzigartig bewerteten auch wir den Namen als sehr passend und stimmten am Donnerstag

und Freitag über den Namen ab. Jeder zur Grundschule gehörende durfte einen Klebepunkt an sein Lieblingsbild/ -wort, /-begriff vergeben. Am Freitagmorgen verkündete das Filmteam voller Euphorie die Plätze 1 bis 3. Die Filmpräsentation am Freitagnachmittag in der Kupferhütte bot den feierlichen Rahmen und einen großartigen Abschluss einer kreativen, erlebnisreichen und spannenden Woche auf der Suche nach dem Schulnamen. Wir danken allen Kindern für ihre kreativen Ideen, ihren Mut und ihre Neugier. Ein großer Dank gilt auch Tina Wagner, für die Planung des Projektes und die gewinnbringende Zusammenarbeit sowie den Kulturagenten Thüringens, die dieses Projekt gefördert und damit erst möglich gemacht haben. Text & Fotos: Ina Reichardt, Kunstlehrerin

## Pflegedienst & Tagespflege Thüringer Pforte

**Heldrungen** - Einigen in der Region sind wir bekannt, viele nehmen unsere Dienste bereits gern in Anspruch und für alle, die uns noch nicht kennen, geben wir hier einen informativen Einblick zu den Leistungen des Mobilen Pflegedienstes und der dazugehörigen Tagespflege. Mit beiden Unternehmen bieten wir den Seniorinnen und Senioren sowie deren Angehörigen an der Schmiecke einen umfassenden Service. Von hoch spezialisierten Pflegekräften über professionelle Wundversorgung bis hin zu einem Hausmeisterservice, Fahrdienst und Hauswirtschaftsangeboten versuchen wir alle Wünsche zu erfüllen. Im Vordergrund steht außerdem

die Entlastung der Angehörigen, um die Zeit mit ihren Liebsten so schön wie möglich gestalten zu können. Somit können Reparatur- und Gartenarbeiten getrost unserem Hausmeister überlassen werden. Für saubere Fenster, den absoluten Durchblick und ein Zuhause zum Wohlfühlen sorgt eine Hauswirtschaftshilfe, welche gern in einem einstündigen Termin kennengelernt werden kann. Kostenfrei versteht sich! Auch für den Papierkram hat unser Team eine Lösung gefunden. Mit dem Gesundheits- und Rezeptservice muss sich niemand mehr den Kopf über Arzt- oder Apothekengänge zerbrechen. Der neueste Clou wird ein monatlicher

Ausflug sein. So können beispielsweise bei gemeinsamen Zoo- oder Museumsbesuchen neue Erinnerungen geschaffen werden, an die man gern zurückdenkt. Wir haben immer ein offenes Ohr für Fragen und Vorschläge. Eine sensible und individuelle Betreuung steht für beide Unternehmen an erster Stelle. Dies ist dank kurzer Kommunikationswege und guter Zusammenarbeit problemlos möglich. Vereinbaren Sie gern einen Termin und lassen Sie sich Ihr persönliches Rundumsorglos-Paket zusammenstellen, für Sie, für Ihre Liebsten und für mehr Zeit im Kreis der Familie. **Giovanna Schenke, Mobiler Pflegedienst Thüringer Pforte**

## Highlight Kyffhäuser-Staffellauf



**Bad Frankenhausen** - Der Kyffhäuser Staffellauf geht in die nächste Runde und verspricht erneut ein sportliches Highlight für alle Laufbegeisterten zu werden. Bereits zum 5. Mal werden sich am 20.01.2024 wieder zahlreiche Athletinnen und Athleten aus Nah und Fern auf den Weg machen, um die Herausforderung des Kyffhäuser Gebirges anzunehmen. Beim 5. Kyffhäuser Staffellauf, der wie gewohnt am Burghof Kyffhäuser stattfindet, werden pro Team vier Läufer die Strecke bewältigen. Jeder Teilnehmer absolviert dabei eine Runde von 7,7 Kilometern und ca. 260 m. Der Staffellauf bietet die Möglichkeit, gemeinsam mit Freunden, Kollegen oder Vereinsmitgliedern an den Start zu gehen und sich gegenseitig anzuspornen. Die Teamarbeit und der Spaß stehen hier im Vordergrund, während man gleichzeitig die einzigartige Atmosphäre rund um das Kyffhäuserdenkmal erleben kann. Die Veranstaltung richtet sich sowohl an erfahrene Laufsportler als auch an trainierte Hobbyathleten, die sich dieser sportlichen Herausforderung stellen möchten. Die Teilnahme ist ab Altersklasse U16 möglich. Die Anmeldung für den Staffellaufwettbewerb ist über die Homepage des Kyffhäuser-Berglauf-Vereins ab sofort möglich. Hier ist auch die detaillierte Ausschreibung zur Veranstaltung zu finden. **Tipp:** die Teilnehmerzahl ist auf 50 Staffeln begrenzt - also schnell anmelden! Der 5. Kyffhäuser Staffellauf verspricht ein unvergessliches sportliches Erlebnis für alle Teilnehmer zu werden. Seid dabei und stellt euch der Herausforderung des Kyffhäuser Gebirges. Alle Informationen rund um die beiden Veranstaltungen unter [www.kyffhaeuser-berglauf.de](http://www.kyffhaeuser-berglauf.de) **Text & Foto: Kyffhäuser-Berglauf-Verein**

Wir freuen uns, Sie mit folgendem Angebot begrüßen zu dürfen

GESUNDHEITS- & REZEPTE-SERVICE  
HAUSMEISTER-SERVICE  
VERANSTALTUNGSSERVICE

PFLEGEGRAD CHECK-UP

Thüringer Pforte  
MOBILER PFLEGEDIENT

Wir sind für Sie da

(UNTER ANDEREM AUCH AUSFLÜGE IN DEN ZOO, ZU MUSEEN UND ÄHNLICHEM)

**MOBILER PFLEGEDIENT Thüringer Pforte** • Straße der RTS 1 • 06577 An der Schmiecke  
[www.pflegedienst-tp.de](http://www.pflegedienst-tp.de) ☎ 034673 96277 ✉ [info@pflegedienst-tp.de](mailto:info@pflegedienst-tp.de)

## Stellenmarkt

**KLOSTERSCHULE ROSSLEBEN**

**WIR SUCHEN AB 01.05.24 EINE KÜCHENHILFE**  
M/W/D VOLL- ODER TEILZEIT  
FÜR UNSERE DGE-ZERTIFIZIERTE SCHUL- UND INTERNATSVERPFLEGUNG

**AUFGABEN** Unterstützung der Küche durch Vorbereitungsarbeiten | Spül- und Reinigungsarbeiten | Anrichten von Speisen | Mitwirken beim Durchführen von schulinternen Veranstaltungen

**WIR BIETEN:** Sicherer Arbeitsplatz in familiärer Atmosphäre und engagiertem Team | Mittagsversorgung | betriebl. Altersvorsorge | Jobrad | Freiräume für Ideen

**BEI INTERESSE MELDEN SIE SICH BIS 15.01.24**  
[yvonne.sonnefeld@rossleben.com](mailto:yvonne.sonnefeld@rossleben.com) | 034672 98209

**ROHLFING**  
Liederstädt

**Wir suchen Dich!**

**Mitarbeiter (m/w/d)**  
**Pflanzenbau, Logistik & Verwaltung**  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Als gebürtige Ostwestfalen sind wir seit 1991 auf unserem Familienbetrieb in Liederstädt im Naturpark Saale-Unstrut ansässig. Hier bewirtschaften wir z.Z. circa 1700 ha Ackerland, davon 200 ha biologisch. Anbauschwerpunkte sind Kartoffeln, Zwiebeln, Zuckerrüben, Getreide und Sonderkulturen.

**Wir bieten Dir:**

- ab sofort einen unbefristeten Arbeitsvertrag in Teil- oder Vollzeitstellung
- qualifikationsentsprechendes Gehalt
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- ein familiäres Umfeld und ein hilfsberechtigtes Team

**Interesse? Dann melde dich bei:**  
Jan-Friedrich Rohlfing  
Straße des Fortschritts 11, 06268 Liederstädt  
Mobil: 0172 3468761 oder per Mail unter: [Jan.Rohlfing@t-online.de](mailto:Jan.Rohlfing@t-online.de)

**Metallbau Sokolowski GmbH**

• Hof Tore nach Ihren Wünschen mit CAD-Zeichnung  
• Einbau von Garagentoren und Antrieben  
• Fertigung von Schiebetoren mit Antrieben  
• Anfertigung und Montage von Zäunen, Treppen, Geländern und Vergitterungen  
• Anfertigung von Geländern aus Edelstahl (z.B. mit Glas)

06642 Nebra / OT Großwangen  
Unstrutweg 01  
Tel.: 034461 22314  
Fax: 034461 61008  
e-mail: [info@metallbau-sokolowski.de](mailto:info@metallbau-sokolowski.de)

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams mit Festeinstellung**  
**MAG-Schweißer und Metallbauer**

Wir suchen zur sofortigen Einstellung in unserem Unternehmen in Heldrungen/Thüringen zur Verstärkung unseres Teams eine/n Mitarbeiter/in für folgenden Bereich bzw. für die folgende Funktion:

**Mitarbeiter im Vertriebsinnendienst (m/w/d)**

**Aufgabenfeld:**

- Kundenakquise
- technische Kundenberatung und -betreuung
- Erarbeitung von kostenoptimalen, technischen Problemlösungen
- Auftragsfassung und Angebotsbearbeitung
- Terminklärung und -verfolgung wichtiger Aufträge und Projekte
- Mitwirkung bei der Reklamationsbearbeitung
- Unterstützung bei der Erarbeitung von Angeboten
- regelmäßige Kommunikation mit verschiedenen Fachbereichen

**Voraussetzungen:**

- kaufmännische, technische oder vergleichbare Qualifikation
- Berufserfahrung im Vertrieb
- Belastbarkeit und Zuverlässigkeit
- selbstsicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick
- hohes Maß an Abschlussstärke und Begeisterungsfähigkeit
- kundenorientierter und strukturierter Arbeitsstil
- Erfahrungen mit Microsoft Office Anwendungen

Sollte die o.g. Stelle für Sie in Frage kommen, dann senden Sie uns bitte umgehend Ihre Bewerbungsunterlagen an die folgende E-Mail-Adresse: [info@aluminiumzargen.de](mailto:info@aluminiumzargen.de)  
oder per Post an unsere Geschäftsleitung:  
**AZ Metallbau GmbH · Am Bahnhof 42**  
**06577 An der Schmiecke OT Heldrungen**

personal Stellenangebote  
Teilzeit

**DREAM JOB**

**SRQ GmbH**  
Schrott - Recycling Querfurt

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen motivierten und selbständigen **Berufskraftfahrer (m/w/d) im Nahverkehr**

**Ihr Aufgabenbereich umfasst unter anderem:**

- Führen von modernen LKW für Absetz- und Abrollcontainer mit täglicher Heimkehr
- selbständiges Ausführen kleinerer Reparaturen
- Pflege des LKW

**Arbeitsort:** Querfurt  
- Vollzeit, Teilzeit wäre nach Absprache ggf. auch möglich.  
- Führerscheinklasse CE und Fahrerlaubnis sind notwendig

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich bei uns schriftlich, per Mail oder per Telefon.**  
SRQ Schrott-Recycling Querfurt GmbH  
Döcklitzer Tor 53 | 06268 Querfurt  
Tel.: 034771 22401 E-Mail: [info@srq-gmbh.de](mailto:info@srq-gmbh.de)

# Musikalischer Adventsgenuss im Rathaus



**Bad Frankenhausen** - Der „Frankenhisser“ Weihnachtsmarkt war am 1. Advent im vollen Gange – aber warum strömten so viele Leute in das Rathaus? Ganz einfach: sie wollten der dortigen Musik lauschen und auch noch was Gutes tun. Nun war es wieder so weit: der Frankenhäuser Frauenchor veranstaltete gemeinsam mit den „Musiküsschen“, dem Kinderchor der Kurstadtgrundschule, ein Benefizkonzert. Der Rathaussaal war festlich geschmückt und nach anfänglichen technischen Turbulenzen sangen beide Chöre gemeinsam oder im Wechsel. Die Chorleiterinnen Loretta Sachs und Ludmilla Sergienko hatten für ihren jeweiligen Chor ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm zusammengestellt. Die

Kinder und Frauen bezauberten die zahlreichen Gäste mit weihnachtlichen Melodien oder Gedichten. Einige bekannte Lieder sangen die Besucher gern mit. Das Motto der Veranstaltung „Gib uns Frieden“ zog sich als roter Faden durch das Programm, sei es beim Eröffnungsglied „Dona nobis pacem“, bei weihnachtlichen Weisen oder beim gemeinsamen Abschlusssong

„Licht, luz, light“. Benefizkonzert heißt natürlich Spenden für einen guten Zweck zu sammeln. Nach diesem Konzert konnte der Schirmherr Matthias Strejc die unerwartet hohe Summe von 515 Euro an den Förderverein der Kurstadtgrundschule übergeben. Die Freude war bei allen Anwesenden riesig. Das Geld wird, so Schulleiterin Angela Schröter, für die musi-

sche Bildung verwendet, denn das Singen, das Tanzen oder das Spiel auf Instrumenten unterstützen den Kompetenzerwerb, bereiten Freude und tragen zur harmonischen, friedlichen Gemeinschaft bei. In diesem Sinne wünschen wir allen eine besinnliche Weihnacht, ein gesundes Jahr 2024 und Frieden auf der Welt.

**Text & Fotos**  
**Katrin Milde, Frauenchor**



*Du hast überstanden, wir müssen besteh 'n.  
Du gingst den Weg, den jeder muss geh 'n.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann,  
herzensguten Vater, Schwiegervater und allerliebsten Opa

## Klaus Eiteljörge

\* 07.11.1955 † 11.12.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Ehefrau Angelika  
Tochter Diana mit Steve  
Sohn Marcel mit Barbara  
Enkel Aaron und Eric

Bad Frankenhausen, Dettingen, im Dezember 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 12. Januar 2024, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Bad Frankenhausen statt.

VT15/50/23



## Danksagung

Allen, die sich in stiller Trauer um unsere liebe Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

## Edeltraud Schneider

geb. Voigt- ehem. Müller

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, mit zahlreichen Beileidsbekundungen und Zuwendungen uns bedachten, sprechen wir unseren Dank aus. Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst „Thüringer Pforte“, dem Blumenhaus Taube, dem Bestattungshaus Mlicki und dem Café Trautmann.

In stiller Trauer  
ihre dankbaren Kinder mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Harras, Bad Frankenhausen, im November 2023

VT37/50/23



*Du bist nicht mehr da,  
wo Du warst,  
aber Du bist überall,  
wo wir sind.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## Volker Cygan

\* 21.11.1950 † 26.11.2023

In stiller Trauer  
Maik mit Morena und Melia  
Marcel mit Annika und Enya  
Monika mit Günter und Familie

Bad Frankenhausen, im November 2023

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

VT15/50/23



## Danksagung

*Wenn ihr mich sucht, sucht mich in  
Euren Herzen. Habe ich dort einen Platz  
gefunden, bin ich immer bei euch.*

Allen, die uns in der Stunde des Abschieds von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Gisela Müller

beistanden und uns auf vielfältige Weise ihre Anteilnahme bekundeten, danken wir auf diesem Wege recht herzlich. Ein besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Keller für seine tröstenden Worte, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert für die hilfreiche Unterstützung und dem Blumenhaus Taube.

Ihre Kinder, Enkel und Urenkel

Heldrungen, Oederan, im Dezember 2023

VT39/50/23



## Danksagung

## Peter Naumann

Herzlichen Dank, sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und unseren lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleiteten.

Besonderer Dank gilt allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, der privaten ambulanten Pflege, dem Bestattungshaus Mlicki für die würdige Ausgestaltung der Trauerfeier und der Gaststätte „Zum Schwan“ für die Bewirtung unserer Trauergäste.

In Liebe und Dankbarkeit  
Kinder Kathrin, Jens und Annett mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Bad Frankenhausen, Edlingen, Steinhaleben,  
im Dezember 2023

VT36/50/23

*Wenn Ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.  
Habe ich dort einen Platz gefunden,  
bin ich immer bei Euch.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Papa, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

## Ernst Thomann

\* 07.12.1939 † 10.12.2023

In liebevoller Erinnerung  
Deine Frau Dorlies  
Tochter Ivone mit Gerd  
Tochter Anke  
Tochter Doreen mit Mathias  
Enkel Isabel und Lara  
Schwester Marianne nebst Familie  
im Namen aller Angehörigen

Bottendorf, im Dezember 2023

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 12. Januar 2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Roßleben statt. Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Friedhof in Bottendorf.

VT46/50/23



*mögest du in Frieden  
zu deiner letzten Tour  
aufbrechen.....*

*So ahnungslos bist Du von uns gegangen,  
zum Abschied nehmen war keine Zeit,  
doch es ist so schwer zu verstehen,  
dass wir uns niemals wieder sehen.*

Schweren Herzens, aber dankbar für die schöne gemeinsame Zeit, müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Ehemann, Vater und Schwiegervater, Sohn, Bruder, Schwager und Onkel

## Volker Wollert

\* 30.09.1959 † 08.12.2023

In liebevoller Erinnerung  
Deine Sabine  
Deine Nicole mit Marcus  
Deine Mutter Karin

Deine Geschwister Kirsten und Olaf mit Familien  
Deine Schwägerin Petra mit Rüdiger und Familie

Kalbsrieth, Lehrte, Lengefeld, Artern, Konstanz,  
im Dezember 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 23. Dezember 2023, um 12.00 Uhr auf dem Friedhof in Kalbsrieth statt.

Von freundlich zugedachten Blumenspenden bitten wir abzusehen.

VT44/50/23



Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb mein Lebensgefährte, unser lieber Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

## Wolfgang Bubak

\* 01.09.1952 † 06.12.2023

In stiller Trauer  
Lebensgefährtin **Sigrid**  
seine Geschwister **Helmut, Helga und Monika**  
mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Wiehe, im Dezember 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 5. Januar 2024, um 14 Uhr auf dem alten Friedhof in Wiehe statt.

VT35/50/23



### Danksagung

Tief bewegt von der großen Anteilnahme, den vielen Beweisen der Achtung und Verehrung, die uns durch tröstende Worte, stillen Händedruck, stumme Umarmung, herzlich geschriebene Worte, Geldzuwendungen und persönliches Geleit beim Abschied von meiner lieben Frau

## Brigitte Wolf



zuteil wurden, möchten wir allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn sowie allen, die sie im Leben schätzten und im Tode ehrten, unseren tief empfundenen Dank sagen. Besonderer Dank gilt Dr. Peter Adam, dem Pflegedienst Müller und dem Bestattungsinstitut Axel Schmidt für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In Liebe und Dankbarkeit  
Ehemann **Hans Wolf** und alle Angehörigen

Reinsdorf, im Dezember 2023

VT43/50/23

### Danksagung

In den Tagen des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wieviel Anerkennung meinem Mann entgegengebracht wurde.

## Willi Drigalla

\* 30.11.1933 † 31.10.2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihre Anteilnahme auf so liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Für die langjährige Begleitung danken wir Dr. Gottelt und seinem Team.

Gleichfalls danken wir dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert und der Grabrednerin Frau Dietmann für die würdevolle Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen  
**Ruth Drigalla**

Artern, im Dezember 2023

VT28/50/23



### Danksagung

Behaltet mich so in Erinnerung, wie ich in den Stunden des Lebens bei euch war.

## Karl-Heinz Kühnemund

Wir danken allen, die ihm im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank geht an den privaten ambulanten Pflegedienst, das Pflegeheim „Haus Wilma“ sowie an das Bestattungshaus Mlicki für die würdige Ausgestaltung der Trauerfeier und Ralf Dittmann mit seinem Team für die Bewirtung unserer Trauergäste.

In stiller Trauer  
Ehefrau **Elisabeth**  
Sohn **Gerald** nebst Familie  
im Namen aller Angehörigen

Esperstedt, im November 2023

VT06/50/23

### Danksagung

Dank sagen wir auf diesem Wege allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und unseren lieben Entschlafenen



## Dieter Henneberger

auf seinem letzten Weg begleiteten. Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Marx für die langjährige Betreuung, dem Bestattungshaus Mlicki für die sehr würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier sowie der Gärtnerei Lehmann für den schönen Blumenschmuck.

In stillem Gedenken  
Tochter **Kerstin** mit **Hartmut** und **Diana**  
im Namen aller Angehörigen

Bottendorf, im Dezember 2023

VT21/50/23



### Danksagung

Noch ein paar Jahre wollte ich leben, wollte noch ein bisschen bei euch sein, denn es ist so schön gewesen, es hat nicht sollen sein. Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.

Für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme, die uns durch Blumen, Geldzuwendungen sowie persönliche Teilnahme an der Trauerfeier für meinen lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## Harald Fuhs

\* 13.09.1948 † 23.10.2023

zuteil wurden, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt Frau Mlicki für ihre ehrenden Worte und ihrem Bestattungshaus, dem Blumenatelier Gollee für den würdevollen Blumenschmuck sowie Katrin und Thomas Wickler und Olaf Wendt vom Darthaus für die dezente Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung  
Ehefrau **Ingetraud**  
Tochter **Peggy** mit Familie  
Tochter **Ramona** mit Familie  
Schwägerin **Gisela**

Reinsdorf, Sachsenburg, Schweiz, im November 2023

VT07/50/23

## Renate Behrendt

geb. Nowak

\* 29. September 1944 † 4. Dezember 2023

So wie ein Blatt vom Baume fällt,  
so geht ein Mensch aus dieser Welt.  
Die Vöglein aber singen weiter.

Unendlich traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen, müssen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied nehmen von

In stiller Trauer

Deine Kinder  
**Mandy** mit **Jens Kömpfel**  
**Carola** mit **Jens Widder**

Deine Enkel  
**Flo**  
**Jessica** mit **Patrick Wehlauch**  
sowie Urenkel **Luis**  
**Franziska**  
**Susann**

sowie alle Angehörigen und Freunde

Traueranschrift:

Mandy Kömpfel, Apotheker-Ernsting-Straße 1, 31553 Sachsenhagen

Die Urne wurde auf dem Friedhof Sachsenhagen beigesetzt.

Herzlichen Dank  
für alle Zeichen der Anteilnahme.

Betreuung: Tieste Bestattungen Tel. 05725 7069990



Als die Kraft zu Ende ging,  
war es kein Sterben, war es Erlösung.

Am 4. Dezember 2023 verstarb nach langer Krankheit meine Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Waltraut Schlögl

geb. Kühn

Es nahmen Abschied  
Sohn **Arndt** und Schwiegertochter **Marina**  
Enkelin **Anja** mit **Sven, Lauren** und **Leah**  
Enkel **Martin** mit **Carolin**

Danke sagen wir allen, die uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben. Weiterhin danken wir dem Pflegedienst Ingari, der Arztpraxis Radulescu, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert, dem Blumenhaus Noa und dem Landgasthof Zum Ring.

Ringleben, Walschleben, Elxleben, im Dezember 2023

VT30/50/23

Und ich dachte, wir hätten noch so viel Zeit...

Schweren Herzens müssen wir für immer Abschied nehmen von meiner geliebten Ehefrau, herzenguten Mutti, Schwester, Schwägerin und Tante

## Ursula Hubold

geb. Pulver

\* 06.03.1959 † 07.12.2023

In liebevoller Erinnerung  
Ehemann **Klaus**  
Tochter **Anika** mit **Heiko**  
im Namen aller Angehörigen und Freunde

Artern, Erfurt, im Dezember 2023

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

VT41/50/23



### Danksagung

Der Gang durch die Tür, der Blick in den Garten,  
das Lauschen in der Stille.  
Alles ist eine Begegnung mit Deinen Spuren.  
Die Bilder in unseren Herzen sind Begegnungen mit Dir.

In liebevoller Erinnerung an einen großzügigen, selbstlosen Menschen

## Norbert Stache

\* 22.12.1959 † 22.10.2023

Danke

allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Art zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzem Herzen. Unser Dank gilt auch der Rednerin Frau Kurth, dem Blumenhaus Polzer sowie dem Bestattungshaus Bendlin.

Es ist uns ein großer Trost zu wissen,  
wie geachtet und beliebt er war.

**Bianka Stache**  
im Namen aller Angehörigen

Osterhausen, im Dezember 2023

VT31/50/23

**Danksagung***Er fehlt uns.**Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,  
die uns niemand nehmen kann.*

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die unseren lieben Entschlafenen

**Werner Scholz**

auf seinem letzten Weg begleiteteten.

Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Pillep, der Rednerin Frau Lips und der Gärtnerei Lehmann für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In stiller Trauer  
seine Geschwister mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Bottendorf, im Dezember 2023

VT14/50/23

**Nachruf**

Mit tiefer Betroffenheit haben wir zur Kenntnis nehmen müssen, dass unser langjähriges Vorstandsmitglied

**Hartmut Blödtner**

plötzlich verstorben ist.

Wir werden Herrn Blödtner stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner ganzen Familie.

**Unterhaltungsverband „Untere Unstrut“  
Vorstand und Geschäftsleitung**

VT24/50/23

**Danksagung***Die Mutter war 's,  
was braucht 's der Worte mehr.***Inge Rammelt**

\* 13.11.1938 † 05.11.2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer  
ihre Kinder Uwe und Ines nebst Familien

Wiehe, im November 2023

VT27/50/23

**Danksagung***Wenn wir dich brauchten, warst du  
immer für uns da. Wir danken dir für  
all deine Liebe, die du uns gabst.***Rosa Metze**

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir recht herzlich.

Ein besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Lips, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert, dem Blumen Atelier Gollee, dem Steinmetzbetrieb Marko Gödicke und dem Jugendclub Bretleben für die gute Bewirtung der Trauergäste.

In liebevoller Erinnerung  
Tochter Petra mit Olaf  
Enkel und Urenkel

Bretleben, Oldisleben, im Dezember 2023

VT18/50/23

*Ganz leise ohne ein Wort,  
gingst du für immer von uns fort.*

Sie ist erlöst von ihrem Leiden.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter,  
Oma, Uroma, Schwester und Tante**Gerda Ruppe**

geb. Clausing

\* 17.04.1937 † 28.11.2023

In liebevoller Erinnerung  
Kerstin, Alexander, Janne und Niela  
im Namen aller Angehörigen

Wiehe, im November 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Samstag, dem 16.12.2023, um 11.00 Uhr auf  
dem neuen Friedhof in Wiehe statt.

VT05/50/23

*Begrenzt ist das Leben,  
doch unendlich die Erinnerung  
an einen lieben Menschen.*

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung

**Christine Sauerzapf**

geb. Störzer

entgegengebracht wurde.

Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die uns auf diesem schweren Weg begleitet haben.

In stiller Trauer  
Ehemann Günter  
Tochter Ute mit Harry  
Enkeltochter Anja mit Martin und Milan  
Schwager Gerd mit Jeannette

Artern, Braunschweig, Berlin, im November 2023

VT02/50/23

*Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen  
bleibt doch voll Trauer unser Herz,  
Dich leiden sehen und nicht helfen  
können, war unser allergrößter  
Schmerz.***Christa Lüddecke**

Auf diesem Weg möchten wir uns bei allen bedanken, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise bekundeten. Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitern vom AWO Seniorenzentrum Bendeleben für die liebevolle Betreuung. Darüber hinaus gilt unser Dank dem Team des Bestattungsunternehmens Pillep, welches uns in der schweren Zeit des Abschieds mit Rat und Tat hilfreich zur Seite stand, Frau Erfurth für ihre einfühlsame Begleitung sowie dem Blumenhaus Taube in Heldrungen.

In stiller Trauer  
Ehemann Karl Heinz  
und Kinder

Reinsdorf, im Dezember 2023

VT25/50/23

*Einmal wird alles Erinnerung sein...*

Wir nehmen Abschied von

**Gisela Treffkorn**

geb. Fister

\* 08.04.1951 † 02.12.2023

In stiller Trauer  
Tochter Manuela Sattler und Familie  
Sohn Michael Biele und Familie  
im Namen aller Angehörigen

Frankfurt/Main, Artern, Bad Frankenhausen, im Dezember 2023

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 19. Dezember 2023,  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Mittel-Gründau statt.

VT30/50/23

**Nachruf***Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Vergangene Bilder ziehen in Gedanken vorbei.  
Erinnerung ist das Einzige, was bleibt.***Barbara Jegminat**

\* 28.08.1961 † 12.11.2023

In Trauer und dankbarer Erinnerung  
Deine Kolleginnen

VT04/50/23

*Wenn ihr mich sucht,  
sucht in euren Herzen.  
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,  
lebe ich in euch weiter.*

- Rainer Maria Rilke -

**Rosemarie „Rosi“  
Freiberg**

geb. Hecker

\* 24.01.1949 † 14.10.2023

Auf diesem Weg möchten wir allen danken, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise bekundet haben. Unser besonderer Dank gilt allen Angehörigen, Tante Ruth, Tante Ute mit Onkel Engelbert und Tochter Nicole, der Rednerin Frau Schösse sowie dem Bestattungsunternehmen Pillep und dem Blumenhaus Killat für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In Liebe und Dankbarkeit  
Tochter Andrea Mattern und Donald

Artern, Burgdorf, im Dezember 2023

VT01/50/23

*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.  
Erinnerung ist das, was uns bleibt.*

Auf diesem Weg möchten wir allen Dank sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt ihren Hausärzten Herrn Dr. Persch und Herrn Dr. Peschka, den Mitarbeitern vom Pflegedienst des TWSD und vom DRK Pflegeheim am Königstuhl für die liebevolle Betreuung, der Kirchgemeinde Voigtstedt und Pfarrerin Lena Burghardt, die sie einfühlsam begleitet haben, Frau Sylvia Buchmann für ihre einfühlsamen Abschiedsworte, dem Bestattungsunternehmen Pillep und dem Blumenhaus Killat für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier sowie Sannes Gaststübchen für die Bewirtung der Trauergäste.

In stiller Trauer  
Schwiegertochter Gabriele  
Enkeltochter Silke und Kathrin  
Urenkel Tobias mit MichelleIn Liebe und Dankbarkeit  
haben wir Abschied  
genommen von meiner  
Schwiegermutter,  
unserer Oma und Uroma**Ruth  
Kolbe**

geb. Hoke

\* 22.10.1929  
† 17.11.2023

Voigtstedt, Artern, im Dezember 2023

VT22/50/23

GEÖFFNET VON MONTAG BIS FREITAG 08.30 - 15.00 UHR  
 24 H TELEFONISCH ERREICHBAR  
 TELEFON: 034771-6210  
 BEREITSCHAFT: 0151-40409030



**Bestattung Fach oHG**  
 Friedhofstr. 12  
 06268 Querfurt

• ERD-, FEUER-, SEE- & FRIEDWALDBESTATTUNGEN  
 • ERLEDIGUNG DIVERSER FORMALITÄTEN

BESTATTUNGFACH-QUERFURT@GMX.DE

*Auch in der Trauer gibt es Licht*



Bestattungshaus An der Finne GbR  
 Badeplatz 3  
 06647 Bad Bibra  
 24h telefonisch erreichbar:  
 Tel.: 034465 851001  
 E-Mail: finnebestattung@gmx.de  
 www.BestattungshausAnderFinne.de

[www.bestattungen-axel-schmidt.de](http://www.bestattungen-axel-schmidt.de)



**Querfurt**  
 Merseburger Str. 54  
 03 47 71 - 73 42 65

Laucha, Glockenmuseumstr. 24 • Tel. 034462-3090

- Bestattungen aller Art
- Beratungsgespräche
- Hausbesuche
- eigene Floristik
- Trauerredner
- Erl. aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Todesanzeigen
- Bestattungsvorsorge
- und vieles mehr

**Zulassung auf allen Friedhöfen!**



*Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein. Schwer ist es, diesen Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird alles anders sein.*



**Doris Scholz**  
 geb. Imrich  
 \* 28.03.1946 † 03.11.2023

Auf diesem Weg möchten wir allen Dank sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt dem Team der Praxis Dipl. med. J. Sonnefeld für die langjährige medizinische Betreuung, der Rednerin Frau Schösse für ihre einfühlsamen Abschiedsworte, dem Bestattungsunternehmen Pillep und dem Blumenhaus Killat für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier sowie dem Weinberghotel für die dezente Bewirtung der Trauergäste.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung  
**Ehemann Günter**  
 im Namen aller Angehörigen

Artern, im Dezember 2023

**Danksagung**  
*Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.*



Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben, uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und unsere liebe Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante auf ihrem letzten Weg begleiteten.

**Johanna „Hannchen“ Hemmann**

Besonderer Dank gilt Bestattungen Frank Richter, Herrn Radam für seine einfühlsame Rede und der SoPro Soziale Projekte gGmbH.

Im Namen aller Angehörigen  
**Sohn Roland Vollmann mit Familie**  
**Sohn Gunter Vollmann mit Familie**  
**Sohn Lutz Vollmann mit Familie**  
**Sohn Raik Vollmann mit Ben**

Allstedt, Neuruppin, Niederröblingen, Schönowerda, im November 2023

**Danksagung**  
*Begrenzt ist das Leben doch unendlich die Erinnerung an einen lieben Menschen.*



**Beatrice „Fefi“ Zeddel**  
 geb. Dienemann

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Klassenkameraden für die erwiesene Anteilnahme, dem „Haus Oehrenfeld“ Darlingerode, dem Bestattungshaus Mlicki, dem Blumenatelier Gollee und der Gaststätte „Alte Hämmelei“.

In liebevoller Erinnerung  
**Kinder Laura und Richard mit Familien**  
 im Namen aller Angehörigen

Bad Frankenhausen, im November 2023

**STRECKER-NATURSTEINE**



GRABSTEINE • TREPPEN • FENSTERBÄNKE

034771 739168 Querfurt • Merseburger Str. 54  
 034632 23344 Mücheln • Merseburger Str. 11  
 034601 22474 Teutschenthal • Friedrich-Henze-Str. 89a

Zulassung auf allen Friedhöfen



*Wenn das Leben nicht mehr lebenswert ist, darf man in Ruhe einschlafen.*



Für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme beim Abschied von meinem lieben Mann und unserem lieben Vater

**Wilfried Baus**

möchten wir uns auf diesem Weg bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt:

- dem Seniorenzentrum „Marie Schall“ Station 3 für die fürsorgliche Betreuung und Pflege
- dem Hausarzt Herrn Dr. Härtel
- dem Bestattungshaus Mlicki für die Trauerbegleitung und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Blumenatelier Gollee Oldisleben
- dem Gasthaus „Zur Quelle“

In stiller Trauer  
**Hannelore Baus und Kinder**  
 im Namen aller Angehörigen

Bad Frankenhausen, Ailingen/FN, im November 2023

*Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen, ist voller Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, das war für uns der größte Schmerz.*

Wir haben Abschied genommen von

**Ingeburg Vollrath**  
 \* 12.11.1936 † 05.11.2023

Auf diesem Weg danken wir allen Freunden, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben. Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitern vom Pflegedienst Humanitas und vom Seniorenheim Haus Wilma für die liebevolle Betreuung, Frau Schösse für ihre einfühlsamen Abschiedsworte, dem Bestattungsunternehmen Pillep und dem Blumenhaus Killat für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier sowie Frau Erfurth für die hilfreiche Unterstützung.

In liebevoller Erinnerung  
**Schwester Dagmar Wiech und Ehemann Helmut**  
 im Namen aller Angehörigen

Artern, Bad Frankenhausen, im Dezember 2023

*Der Vater war 's.  
 Er liebte ohne viel Worte.  
 Er half ohne viel Worte.  
 Er verstand ohne viel Worte.  
 Er ging ohne viel Worte  
 und hinterlässt eine Leere,  
 die in Worte keiner auszudrücken vermag.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel

**Walter Hülßner**  
 \* 30.01.1929 † 09.12.2023

In liebevoller Erinnerung  
 Tochter Annerose  
 Schwiegertochter Brigitte  
 Enkel Nancy, Maria und Carmen mit Jens  
 Urenkel Rocco und Zola  
 im Namen aller Angehörigen

Langenroda, im Dezember 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 21.12.2023, um 14 Uhr in der St. Georg Kirche auf dem Friedhof in Langenroda statt. Von freundlich zugegedachten Blumengestecken bitten wir abzusehen.

*Es ist nie der richtige Zeitpunkt, es ist nie der richtige Tag, es ist nie alles gesagt, es ist immer zu früh - und doch sind da Erinnerungen, Gedanken und schöne Stunden, die unvergessen bleiben.*



**Marina Kramer**  
 geb. Schäfer  
 \* 14.09.1959 † 02.11.2023

Auf diesem Weg möchte ich allen danken, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Von ganzem Herzen danke ich unseren Kindern, der Rednerin Frau Schösse für ihre einfühlsamen Abschiedsworte, dem Bestattungsunternehmen Pillep und dem Blumenhaus Killat.

In Liebe Uwe

Reinsdorf, im Dezember 2023



**Steinmetzbetrieb Gödicke**  
 Sangerhäuser Straße 34 • 06556 Artern  
 Tel.: 03466-30 23 11 • Fax: 03466-30 23 12 • info@steinmetz-artern.de • www.steinmetz-artern.de

- Sofort verfügbare Grabanlagen (bis zur Beisetzung möglich)
- Umarbeiten vorhandener Grabmale
- Abriss und Entsorgung vorhandener Gräber
- Einarbeiten von Zweitschriften
- Treppen und Fensterbänke für Innen- und Außenbereich
- Badverkleidungen und Abdeckplatten

# VERANSTALTUNGEN im Echoland

Deutschlands größter  
**Märchenumzug**  
16.12.2023  
Start: 15:00 Uhr in  
**Bad Bibra**  
Weihnachtsmarkt  
von 12-20 Uhr

Triff die Märchenfiguren für Fotos!

Märchen, sagenhaft schön!

präsentiert von:  
Radio Brocken

**IHT** INNOVATIVE HAUSTECHNIK  
**MUTZE & RATZEL** Straßen- und Tiefbau  
**LAUCHA** MELIORATIONS-STRASSEN- u. TIEFBAU GmbH seit 1987 Bauarbeiten  
**E+SERVICE+CHECK GmbH** Ihr Partner für elektronische Sicherungstechnik  
**ebg**  
**Volkbank Halle (Saale) eG**  
**ÖSA Versicherungen** Uwe Lehmann

REGIONFINNE  
Tourist-Information An der Finne  
Bürgergarten 1 • 06647 Bad Bibra • Tel. 034465 701912  
[www.maerchenumzug.de](http://www.maerchenumzug.de)

## 20. Märchenumzug in Bad Bibra

Am 16. Dezember ist es so weit und es startet der 20. Märchenumzug. Die Stadt verwandelt sich wieder in ein großes lebendiges Märchenbuch. Pünktlich um 15 Uhr wird Deutschlands größter Märchenumzug durch das weihnachtlich gestimmte Finnestädtchen ziehen. Viele bekannte Märchen der Kinderzeit werden zum Leben erwachen und nicht nur die kleinen Besucher in

ihren Bann ziehen. Bereits um 12 Uhr wird der Weihnachtsmarkt im Bürgergarten, Pfarrhof und Kirchplatz eröffnet. Im Pfarrhof regiert in diesem Jahr das „Historische Biwakleben“ und lädt ein zu allerlei Leckerei. Mit Handarbeiten aller Art, Kinderschminken und Märchenrätseln ist für jeden etwas dabei. Das kleine Lagerfeuer lädt zum Verweilen und Aufwärmen ein. Wer

mutig ist, kann natürlich auch das Bad im Zuber wagen! Märchenhafter Besuch erwartet um 13 und 17 Uhr kleine und große Fans. So kann ein erlebnisreicher Tag märchenhaft bei heißen Getränken und leckeren Speisen ausklingen. **Wollt auch Ihr Teil des Märchenumzuges sein?** Dann überlegt es Euch und seid doch dabei - ob als Familie, Verein oder mit den Kollegen - egal - ei-

nes können wir Versprechen: Ihr werdet jede Menge Spaß haben. Alle wichtigen Informationen findet Ihr unter: [www.maerchenumzug.de](http://www.maerchenumzug.de) und für Rückfragen steht Frau Stockmann von der Tourist-Information An der Finne unter 034465 701912 oder per Mail [info@tourismus-finne.de](mailto:info@tourismus-finne.de) zur Verfügung. Wir freuen uns auf Eure Rückmeldungen.  
**Tourist-Info**

## Weihnachtsmarkt-Programm

**Bad Bibra** - Um 12 Uhr eröffnet im **Bürgergarten** der Weihnachtsmarkt mit Anschalten der großen Pyramide, Kinderreisbahn und Händlern. Die Weihnachtsmannsprechstunde beginnt 12.30 Uhr. 13 Uhr sowie 17 Uhr startet das Programm einer Mit-Mach-Show mit den Prinzessinnen Schneewittchen, Belle und Cinderella. Im An-

schluss besteht die Fotomöglichkeit sowie Meet & Great mit den Märchenfiguren. Traditioneller **Riesenstollenanschnitt** mit dem Bürgermeister und den Majestäten an der Volksbank ist 14 Uhr und um 15 Uhr setzt sich Deutschlands größter Märchenumzug in der Thalwinkeler Straße in Bewegung. Im **Haus des Gastes** steht ein Portrait-

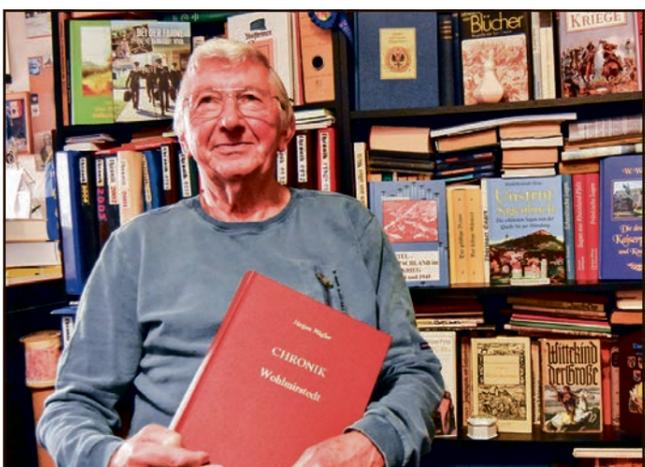
zeichner bereit, dort warten weitere Geschenkideen. **Pfarrhof/Kirchplatz** ist Schauplatz des Historischen Biwaklebens. Zum Angebot gehören Kanonenkugel im Sahnenebel, Lagerfeuer, allerlei aus dem Mittelalter und vieles mehr. An der Kirche ist die Weihnachtskrippe zu bestaunen, zu weiterer Unterhaltung tragen die Barden Nachtvögel bei,

Speisen und Getränke sowie viele Last Minute Geschenkideen runden das Angebot ab. Im **Gemeindezentrum** laden die Landfrauen zu Kaffee und Kuchen ein und Gemeindepädagogin Elvira Tschinkl gibt Anleitung beim Weihnachtsbasteln. Um 18 Uhr findet in der **Maria-Magdalenen-Kirche** die Adventsandacht statt.

## Ortschronist schreibt Geschichte

**Wohlmirstedt** - Jürgen Nägler ist seit 1975 mit Leib und Seele Ortschronist seines Heimatortes und erfasst die Geschichte der Orte Allerstedt, Wohlmirstedt und Zeisdorf. Angespornt durch seinen Großvater und die von Ortspfarrer Otto Kabisch 1912 verfasste Ortschronik begann Nägler die Geschichte fortzuschreiben, vertiefte sich in verschiedene historische Publikationen und forschte im Landesarchiv. Nun gab er sein Werk in Druck. Drei umfangreiche Bände liegen vor: die Chronik Wohlmirstedt, die Chronik Zeisdorf und Chronik der Gemeinde Wohlmirstedt 2. Beginnend mit Siedlungsgeschichte und urkundlicher Ersterwähnung beinhalten die Bände verschie-

dene Themenfelder, u.a. die Einwohnerverzeichnisse aus Kirchenbüchern bis gegenwärtig. „Leider unterliegen heute diese Verzeichnisse dem Datenschutz“, bedauert Nägler, denn es gibt immer wieder Anfragen von Menschen, die nach familiären Wurzeln suchen. Doch nicht nur die Chroniken bewahren die örtliche Identität. In seinem Heimatort pflegt Jürgen Nägler die Sammlung im Heimatmuseum, bietet dort auch Führungen an. Die Chronik-Bände liegen als Ansichtsexemplare bei Jürgen Nägler vor und Interessenten können gewünschte Exemplare bestellen. Das Ehrenamt Ortschronist und Betreuung Heimatmuseum möchte der 78-jährige gern an



einen Nachfolger übergeben. Jürgen Nägler dankt allen, die ihm in seinem Ehrenamt Unterstützung geben und gaben, ganz besonders seiner Frau Bärbel,

die ihn bei der Ausführung der Chronik sehr unterstützt hat. Kontakt Ortschronist Jürgen Nägler: 034672 90537.  
**Text & Fotos: Gisela Jäger**

## Mammutshows in der Mammuthalle

**Sangerhausen** - Große Musicals und die schönsten Weihnachtslieder der Welt werden Ihnen am **17.12.2023** festlich in einer stimmungsvollen Gala mit vorweihnachtlicher Atmosphäre präsentiert! Festliche Weihnachtslieder und bekannte Musical-Songs verschmelzen zu einem einzigartigen Erlebnis voller emotionaler Höhepunkte. Weihnachtlicher Lichterglanz, eine bezaubernde Bühnenkulisse und ein internationales Ensemble aus hervorragenden Musicaldarstellern bringen mit dieser Show die dunkle Jahreszeit zum Leuchten! **THE SHOW MUST GO ON!** Unter diesem legendären Motto feiert Queen Alive am **28.01.2024** das

Vermächtnis der Kultband Queen – mitreißend, eindrucksvoll und natürlich: **LIVE! FOREVER QUEEN** ist ein Live-Rockkonzert und gleichzeitig eine mitreißende und eindrucksvolle Hommage an eine der größten Rockbands aller Zeiten. Mit „Waterloo“ eroberte ABBA vor fünfzig Jahren die weltweiten Charts und die Herzen der Menschen im Sturm! **ABBA – The Concert** fängt am **04.02.2024** die Faszination dieser großartigen Band und der dazugehörigen Ära perfekt ein. Die verrückten Siebziger kehren zurück - mit Schlaghosen, Plateauschuhen, Hotpants, Minirock und den fantastischen Hits der legendären schwedischen Superstars. **RP**

**Highlights in SANGERHAUSEN • Mammuthalle**

**Musical Christmas**  
Große Musicals und die schönsten Weihnachtslieder der Welt

17.12.23 • 19:00 Uhr

**FOREVER QUEEN**  
PERFORMED BY QUEEN ALIVE

DAS ROCK-KONZERT DER EXTRAKLASSE!

28.01.24 • 19:00 Uhr

Die größten Pop-Hits LIVE in einer Show!

**ABBA**  
The Concert  
performed by **ABBAMUSIC**

04.02.24 • 19:00 Uhr

**JETZT TICKETS SICHERN!** An allen bekannten VVK-Stellen sowie unter **0365 – 54 81 83 0** und [www.resetproduction.de](http://www.resetproduction.de)

**GUTSHAUS VON BISMARCK**

Zu unserem Bedauern müssen wir bekanntgeben, dass alle von unserem ehemaligen Pächter zugesagten Feiern und Tischreservierungen nicht stattfinden werden.  
Das Gutscafé in Braunsroda bleibt vorerst geschlossen.  
Kristin und Georg v. Bismarck  
034673 97974

Der nächste Regionale Bauernmarkt findet am 6. April 2024 von 9:00 bis 14:00 Uhr in gewohntem Umfang statt.

Weißenseer  
**Weihnachtsmarkt**  
SAMSTAG, 16.12.2023  
14.00 UHR BIS 21.00 UHR  
MARKTPLATZ WEIßENSEE

Programm Highlights:  
PROFESSIONELLE FEUERSHOW mit wunderbarem FEUERSPIEL & FEUERKUNST  
Programm von Kindergarten und Schule • Kinderkarussell • Turmbläser  
Weihnachtliche Hütten mit Händlern, Glühwein und Speisen  
Weihnachtsmann & weitere Überraschungen

**UNSTRUT-VERLAG Wiehe**  
E-Mail-Adressen  
Redaktion: [Redaktion@unstrut-verlag.de](mailto:Redaktion@unstrut-verlag.de)  
Anzeigen: [Anzeigen@unstrut-verlag.de](mailto:Anzeigen@unstrut-verlag.de)

